

ELŐFIZETÉS

HELYBEN:
Egy évre 24 korona.
Egy hónap 2 korona.

VIDÉKEN:
Egy évre 28 korona.
Egy hónap 2 k. 40 l.

HIRDETÉSEK:
6-haásos poszt sor egyszer 20 fill.
minden következőnél 16 fillér.

nyitól sor 40 fillér.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült
vasutak palotájában.
TELEFON-SZÁM: 557.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.
József főherceg-ut 22. sz.
TELEFON-SZÁM: 151.

Arad, 1901.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Stauber József.

Szombat, szeptember 21.

Mai számunk főbb közleményei:

- Vezércikk: A népbolondítók.**
- A tisztviselőkről.**
- A cár Franciaországban.**
- Magyar iparpártoló szövetség.**
- Választási mozgalmak.**
- A tenger asszonya.**
- Az aradi Kossuth-szobor.**
- Elfogott aradi szélhámos.**
- Egan Ede öngyilkossága.**
- Vádak egy aradi tanár ellen.**
- Ussoravilág Budapesten.**
- Az élészékeny képviselőjelölt.**
- A megszőkött menyasszony.**
- A megbízhatlan török posta.**
- Tárca: Megtorlás.** Irta: Adelaida Bernardini.
- Csarnok: A barátom felesége.** Irta: Alphonse Allais.

A népbolondítók.

Arad, szeptember 20.

Benne vagyunk a választási mozgalmak kelő közepében. Alig két hét múlva oda lépnek az ország választói az urnák elé és szavazatukkal megalkotják a jövő országgyűlést.

Gomba-módra nő a jelöltek száma és az általuk elhangzott felvélek, hű megnyilatkozása a nemzet különböző kívánalmainak.

Öt év óta nagyon keveset változott a politikai helyzet. Új pártalakulások számbavehető módon nem nyilvánultak és ez legjobb, legszebb jele annak, hogy nem rendült meg az országban a régi rend és a politikai horizonton új csillagok nem tűntek fel.

Holmi meteorhullást azonban mégis észleltünk; nagyobb csillagok körforgásukban eldobtak maguktól egyes salakos kődarabokat, melyek azonban nem kisebbtik a csillagok nagyságát és melyek önmagukban nem okoznak nagyobb kárt, legfeljebb azt, hogy a hol leestek a földre, pillanatnyi ijedelmet idéztek elő.

Ilyen meteorhullás, ilyen salakos kődarabok az ugynevezett agráristák.

A természettanból tudjuk, hogy ez a salak termő erővel nem bír, holt anyag, mely egyébire sem jó, mint természettani szertárakba, muzeumokba.

Ilyen meteorhullás mutatkozott nálunk is, a legközelebbi szomszédságban, *Uj-Arad* választási kerületében és csodájára mentek oda a mi jólelkű, hívő svábjaink, hogy mi is az a természeti tünemény, ez az égből eső csodakő.

A nép nem igen ismeri a természeti törvényeket; nagy kíváncsisággal hallgatja azokat, a kiket magánál okosabbnak hisz és így keletkezik a babona, a tévhit, a mely annyira megmetyelezi a tudatlan elméket.

Innen Aradról rándulnak át többen *Uj-Aradra* és ott nagytudományu komolysággal imiggy oktatják a naiv lelkületű népet:

Ime, ez a meteorkő nem egyéb, mint egyenesen az égből jövő isteni ujjsmutatás. Ez a meteorkő az agrárizmus maga, melynek rendeltetése nem más, mint a magyar nép földművelésének megváltása. Ez a meteorkő fogja agyonsujtani a kereskedelmet, az ipart, mert ez a kettő az a

rákfene, a mitől tönkre megy, beléhal az ország, a nemzet.

Ezek a professzorok nagyon jól tudják, hogy nem ezt tanítja a való élet, de ők mégis ezt hangoztatják, mert saját önös érdekük ezt diktálja, mert ők csak úgy tudnak politikailag érvényesülni, ha megzavarják a vizet és a Marosba dobják belé hálójukat.

A szomszédos választó polgárok józan-ságában bizunk azonban, hogy ők is ép úgy fogják az ördögöt üzni, mint azt az ország többi részében teszik, ahol ily agrár-salak a hon termő földjére lehullott. Meg fognak győződni arról, hogy ezek az agrár törekvések csak hamis jelszavak, melyek reakcionárius törekvéseket takarnak. Megfogják érteni, hogy ezek a hamis tant hirdető professzorok a butasággal, a babonával, a nemzeti és felekezeti türelmetlenséggel is készek szövetkezni, hogy csak valamiképp prosperáljanak. Be fogják látni, hogy ez az agrár-meteor nem egyéb, mint salak, terméketlen, hasznavehetetlen kődarab, melyet el kell távolítani a termő földről, mert ahová az esett, ott fű többé nem fog nőni soha.

Hazánk legjobbjai, *Szell Kálmán* miniszterelnökkel az élén, eddig is már a leghatározottabban elítélték és leleplezték az agrár-mozgalmat, kimutatták, hogy akik ezt a politikát a szadadelvűség árca alatt hirdetik, azok a nép, a nemzet, a haza megrontói.

Nem hinnők, hogy ezek a figyelmeztető szavak nem jutottak volna ide a mi

TÁRCA.

Megtorlás.

Irta: Adelaida Bernardini.
(Olaszból.)

— Ki mondta ezt magának? kérdezte Corresi Nena élénken és harsány, de egyben remegő hangon.

— A dolog el van határozva, tegnap este Maurinál beszéltek róla, — felelt Bellonine és letérdelt, mert az oltár felől megadták a jeit az áldásra. Majd rövidke szünet után hozzá tette: Peroni Gigi tegnap Rómába ment, hogy a gyűrűket megvegye; úgy látszik síetnek.

— Az isten adja nekik boldogságot, — jó két fiatal lény ez. — Ma úgy faj a fejem, hogy alig tudtam ide vánszorogni. Jó éjt.

— Talán megült... Egy kis jó forró szikfű-teát és notaupra jól lesz. Viszontlátásra.

Corresi Nena kiment a templomból, mialatt a pap az utolsó szókat mondta. Ha még egy picit benne marad, bizonyára összeroskadt volna. Nagy csapás volt ez szegénynek! Elment a templomba, hogy irgalmat kérjen Istentől a maga számára s éppen ott kellett megtudnia, hogy az az kegyetlen dolog!

Árván maradt, testvérek nélkül, szegényen s így egyik öreg, gazdag, de fukar nagynénjének a könyörületelességét kellett igénybe vennie, — ki ezért aztán valósággal a cselédjévé tette. Magas, sovány leány volt s egy csöppöt sem bájos s mivel szép sem volt, bizony nem keltett vonzalmat. Mindenki szánta és mindenki szívesen érintkezett vele. — Így leti harminchat esztendősen anélkül, hogy valaha megkérték volna a kezét. — Bánkodott is miatta éjjel-nappal és mennél inkább elrejtteni igyekezett fájdalmát, ha egy falubeli leány férjhez ment, annál jobban szenvedett.

Ő maga már sokszor volt szerelmes és arról álmodott, hogy a saját, szerényke otthonában megmenekülhet a néni kínzásaitól. De alig hogy ilyen édes álom helyet foglalt a szívébe, már azt kellett hallania, hogy ábrándjainak tárgya eljegyezte magát valamelyik barátinjével. Így múltak az évek, telve csalódással s még sem tett le a reményről, hogy egyszer még s csak eljő valaki, aki őt megsértse.

Ami az ő életének is volt egy sötét pontja, — egy őrmester személyében. Még akkor csak tizenhat esztendősen volt és még élt az édes anyja. Akkoriban azt hitte Nena, hogy viszontszeretteük. De ez a boldogsága nem tartott soká; a csapat tovább ment s a hűtelen nem hallatott többé magáról. Régen

volt ez is és bizonyára elfelejtette mindenki. Corresi Nenát így mindenki szerencsétlen, — jó léleknek tartotta, pedig volt egy rossz tulajdonsága, amelyet nagyon jól el tudott rejtteni.

Amikor ez estén hazajött a templomból, ledobta kalapját és könyes szemekkel mély tündésbe merült. Lelki szeme előtt elvonult a sok fiatal ember, akik iránt melegebben érzett a szíve s akiket elraboltak tőle barátinói. De még sem mindet. Coralli Rosina még se lett a Battisti Paulo felesége és épp így vége lett a Santelli Nannina és Giulrani Roberto közti viszonyának.

— Cantucci Ninetta se lesz a Peroni Gigi felesége soha, erről majd én gondoskodom! szölt hirtelen elhatározással; hamarosan gyertyát gyújtott és írászhoz fogott. — Két névtelen levelének már meg volt a kelő hatása, — miért ne lenne meg a harmadiknak is? Miután elferdített írással megírta a levelet, borítékba tette, megcímmezte és a párnája alá rejtette, hogy majd reggel ő togye a postára.

Két nappal később elment Cantucci Ninettahoz, kit ahelyett, hogy sirt volna, vidámnak s boldognak látszott. Megmutatta neki az ajándékokat, — miket jegyesétől kapott s elmondta, hogy férjemenetele után egy hónapig Rómában fognak lakni, majd végül, mintegy véletlenül elmondta a következőket:

Ujonnán belépő előfizetőink három nap alatt megkapják az ingyenes biztosítási kötvényt.

szomszédságunkba, a mi józan gondolkozásu, hazafias érzelmű svábaink közé. De ha nem jutottak volna el odáig, még van idő, menjenek oda a nép igaz prófétái és dörögjék fülükbe, hogy farkas jár a kert alatt azok képében, kik az agrárizmusban hisznek és szabadelvűséget prédikálnak. Δ

A tisztviselőkről.

Arad, szeptember 20.

A tisztviselők mozgalma olyan nagy hullámokat vert, hogy a politikai élet nagy korifeusai is foglalkoztak vele. Tisza Kálmán, Hieronymi Károly, Hegedüs Sándor kereskedelmi miniszter, Tisza István gróf programbeszédekben megemlékeztek az állami tisztviselők mozgalmáról és azt valamennyien rokonszenvesen méltatták, elismervén, hogy a mozgalomnak jogos alapja van. Emellett azonban hangsúlyozták azt is, hogy tisztviselők helyzetének javítása végett hozandó áldozat; nem szabad, hogy megzavarja az állam pénzügyi egyensúlyát.

Mindez már magában véve is elég szép eredmény, a mit főleg azzal vivot ki a tisztviselői kar, hogy mozgamának a komolyság jellegét megadta. Hiszen emlékezhetünk rá, hogy mikor a mozgalom megindult, az egyes csoportok néha a legképtelebb kivánságokkal állottak elő, úgy, hogy ha az állam mindazokat teljesíteni akarta volna, óriási adóemelés állott volna elő. Ha ezek a túl merész kivánságok a programba belekerülnek, az állam bizonyára azt mondja: sokat kértek, nem kaptok semmit! Ám a központi intéző bizottság, mely a kongresszus tárgyrendjét elkészítette s ezzel együtt a tisztviselők kivánságait pontokba foglalta, ugyancsak megnyirbálta a kivánságokat és alkalmazkodva az arany középuthoz, csupán a kiáltó, régen érezhető hiányok orvoslását sürgeti. És ezzel a tisztviselői kar bebizonyította, hogy tudatában van annak, miképpen a tisztviselők helyzetének javítását csupán az állami költségvetés mérlegének érzékenyebb megterhelése nélkül lehet csak közmegelegedésre megoldani. Lukács László pénzügyminiszter már most az egyes tárcák költségvetéseinek felülvizsgálatánál erős kritikát gyakorolt abban az irányban, hogy a költségvetésekben egyes redukálható tételeket leszállított, így gondolván

elérni, hogy az ekként megtakarított összegből a tisztviselők jogos kivánságait ki lehet majd elégiteni.

Eldöntött dolog, hogy a tisztviselők helyzetének javítása szükségessé vált, mert a jelenleg érvényben álló fizetések nem felelnek meg a mai viszonyoknak. De az is világos, hogy a fizetésemelés aligha történhetik meg egyszerre s e tekintetben alighanem Hieronymi nézete fog érvényesülni, hogy a tisztviselők helyzetét fokozatosan évről-évre javítsák. Ez azt jelenti, hogy a költségvetésbe évről-évre bizonyos összeget illesszenek be, esetleg tíz éven át.

Mit kívánnak a tisztviselők? Három fő pontban foglalható össze az ő kivánságuk. Első a fizetésrendezés, a második a szolgálati pragmatika revíziója és a harmadik a nyugdíj-szabályzat módosítása. Maga az egész fizetés összege a központi intéző bizottság számítása szerint mintegy 19 millió koronával terhelné meg az állami pénztárt. Világos, hogy ekkora összeget adóemelés nélkül a legnagyobb redukcióval sem érhet el a pénzügyminiszter s így valószínűleg a fokozatosság elvét kell majd megvalósítani.

A szolgálati pragmatika revíziója majdnem olyan fontos, mint a fizetésemelés. Ha a fizetésemelés a tisztviselők anyagi helyzetét javítja, úgy a jobb szolgálati pragmatika megalakítása a tisztviselők erkölcsi helyzetét, nagyobb függetlenségét célozza. Hiszen tudvalevő dolog különösen a kisebb tisztviselők panasza, a kik néha felebbvalóik önkényének védtelenül át vannak adva. Nem ritka eset, hogy ha a főnök urnak nem tetszik az alárendelt arca, ez a körülmény kihatással van a tisztviselő egész pályájára, mert a főnök ur egyszerűen rossz minősítvényű táblázatot ad neki. A szabadságolás tekintetében is intézkednék az új szolgálati pragmatika. Jelenleg csak a bírói kar bír föltétlen szabadság engedéllyel, a többi állami tisztviselők, — kiváltképp a kisebbek — leginkább csak súlyos betegség esetén kaphatnak szabadságot. Pedig bizony nagyon ráfér a szellemi munka napszámaira egy kis pihenés, mert valósággal leöledik az agy a szellemi munka terhétől. A kedvezőbb előléptetési viszonyok létesítése szintén kívánatos dolog a tisztviselőkre nézve. Látnivaló tehát, hogy egy új szolgálati pragmatika létesítése kihatásában csaknem oly fontos dolog, mint a fizetésemelés. A nyugdíj-szabályrendelet módosításánál különösen az özvegyek és árvák

ellátására nézve kérnek a tisztviselők nagyobb és humánusabb kedvezményeket.

A kongresszus fog mindezekkel a dolgokkal foglalkozni s ezen a kongresszuson az ország összes állami tisztviselői képviselve vannak. A nézetek annyira tisztázva, a követelmények olyan kifejező szabatosággal vannak körvonalozva, hogy jóformán csak határozathozatalra lehet szükség, mert a vezetők eleve kijelentették, hogy a mozgalom komolyságát s ezzel sikerét lehetetlen kivánságok elfogadásával veszélyeztetni nem engedik. Mindazonáltal különleges indítványokat tehetnek egyesek, azonban a végeredmény mégis csak a fentebb említett három fő kivánságban fog kicsücsösödni s mivel azok lehetetlenségeket nem tartalmaznak, sőt az országos osztatlan rokonszenven a tisztviselők impozáns mozgalma iránt fényesen nyilatkozott meg, bizonyos, hogy jogos kivánságaik teljesedésbe is fognak menni. És ez nagyban fogja emelni a tisztviselői kar munkaképvényét, melynek kapcsán aztán a jobb, gyorsabb és egyszerűbb közigazgatás fog életbe lépni. Ez pedig a végeredményében a nagyközönségnek, a jogát és igazságát kereső népnek lesz nagy hasznára.

TÁVIRATOK.

Mac Kinley temetése.

Canton (Ohio), szeptember 20. Ma helyezték örök nyugalomra Mac Kinley hült hamvait. A temetés előtt Mac Kinley házában rövid gyászistentisztelet volt, azután átvitték a koporsót a methodista-templomba, a hová Mac Kinley istentiszteletre szokott járni. A gyászmenetben résztvettek Roosevelt elnök, a miniszterek, a tábornokok és a tengernagyok.

Transzvál.

London, szept. 20. A hadügyminisztérium közlése az azoknak az angol katonáknak hit alatt tett vallomásait, akik látták a július 27-én Dornrivernél megsebesült angol katonák, továbbá a június 6-án Grasbannál kapitulált katonák és a május 29-én Vlakteinnél megsebesült katonák legyilkolását. Kitchener augusztus 20-án azt jelentette, hogy Primlov tábornok elismerését fejezte ki neki a sebesültekkel és foglyokkal való jó bánásért és

— Képzeld! Tegnapelőtt Gigi kapott egy alávaló levelet, amelyben a többi hazugságok közt még azzal is vádolnak, hogy viszonyom van a törvényszéki hivatalnokkal, aki mellettünk lakik, és olyankor bocsájtom be a kertajtón, — amikor mindenki alszik. Gigi csak nevetett rajta, de ha megkaphattam volna azt a nyomorult valakit, aki a levelet írta . . .

— Mily alávalóság! . . . Vannak emberek, akiket igazán fel kellene akasztani! . . . Szerencsére a te Gigid okos ember, akin nem fog az ilyesmi . . . Emlékszel még a szegény Rozinára? Battisi Paolo nagyon ostobán viselkedett, hogy hitt a vádaknak. De ki fog névtelen levelekre súlyt fektetni? szolt szinlelt felháborodással, Corresi Nena.

— Az én anyám is csak nevetett. De tegnap itt volt Santelli Nannia, a második szerencsétlen áldozat, és azt mondta, minden lehető meg kellene tenni, hogy a rágalmazót leálcazzák, mert bizony ritka ám az olyan jellemű férfi, mint aminő az én Gigid.

— Az igaz. Ki tudja, nem ilyen rágalom miatt hagyott engem is el az őrmesterem?

— Könnyen meglehet! . . . Ha sikerül megkerítenem az illetőt, nem jó dolga lesz, különösen a szegény Rosina részéről, aki még nem vigasztalódott.

— Valamikor csak diderül ez is . . .

— Reméljük. De igaz; nem veszed rossz-

néven, ugy-e, ha csak így rövidesen hivlak meg a lakadalmamra? . . . Biztosan jól fogunk mulatni . . . vacsora után táncolunk . . . Eljössz?

— Legkedvesebb barátnőmtől nem tagadhatok meg semmit.

— Milyen jó vagy!

— Hozzá kellene tehetnéd: és talán ezért oly szerencsétlen is.

— Az Isten majd csak teljesíteni fogja a te óhajlásaidat is . . . talán épp akkor, mikor legkevésbé reméled.

— Kezdem elveszíteni a bizalmat.

Corresi Nena nem lett beteg a boszúságtól és dühtől, de most már kétségbeesett. Most már bele akart törődni a vén leányságba. E vigasztalanság azért nem akadályozta meg abban, hogy szépen elkészüljön a lakodalomra. Es csakugyan pompásan festett s szinte fiatalabbnak látszott.

A vendégek közt ott volt az új adóhivatalnok is, aki ugyan már tul volt a negyvenen, de mégis érdekes jelenség volt. Amint Nena meglátta, egész figyelmével nyomban feléje fordult. És a mikor ez még táncra is kérte, el volt feledve minden ravaszsága és alattomosága a barátnőknek. Az egyik táncot a többi követte és még a szünóra alatt sem tágitott mellőle az adótiszt.

— Hiszen ez valósággal gőzerővel megy . . . suttogták arra menet a barátnői feléje.

Nena pedig diadalmasan, elgondolta magában:

— Ez biztos, hogy nem szabadul el tőbbé.

Amikor vége volt a mulatságnak, Nena őszinte szívéllyességgel bucsuzott el az új házastól s a szeméből annyi öröm látszott, hogy Gigi mosolyogva kérdezte:

— Hát megvan?

— Majdnem, felelt Nena látszólag tréfásan, de bensőjében biztosra vette.

Es az adótiszt tényleg meg is kérte a Nene kezét; hozzá még nagyon szerelmes is lehetett, mert hat hét mulva a lakadalmat is meg akarta tartani. A néni, szinte elkábulva e nem remélt szerencsétől, még a fukarsággal is felhagyott és Romában rendelte meg a keletgyét. Nena valóságos gyönyörűségben uszott, — de boldogsága egére nemsokára felhők tödultak. Az adótiszt özvegy ember volt, akinek gyermekei is voltak, de ez volt még a kisebbik baj. Nagyobb baj volt az őrmesterrel való dolog, amely Nenát bántotta és mégsem tudta rászanni magát, hogy a vőlegényének szóljon.

— Ha eddig nem tudta meg, — szolt Nena magában, már ezután sem fog megtudni semmit.

Már csak néhány nap volt a lakadalomig és Nena megnyugodni kezdett. A vőlegény ez es-

hozzátette, hogy ez a bánásmód nagyon különbözik attól, amelyben az angol katonákat legutóbb a hosszú háború következtében demoralizált burok részesítették. Ehhez a levélhez mellékelte Kitchener az említett tanuvallomásokat.

A cár Franciaországban.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —
Arad, szeptember 20.

A cári pár tegnap folytatta franciaországi útját s a régi francia koronázási városban Rheimsban tartott stációt.

A franciák itt is lelkes óvációkban részesítették a cári párt és Loubet elnököt. Az utcák mindenütt zsufolva voltak emberekkel s a gyermekek orosz zászlócskákkal integettek a bevonuló vendégeknek. A fogadtatásról a következő táviratok számolnak be:

Rheims, szeptember 20.

A városházától a székesegyházig szakadatlanul lelkes óvációkban részesítette a cári párt és Loubet elnököt az utcákon összesereglett lakosság. A háztetők zsufolva voltak emberekkel. Az asszonyok keszkenőjükkel, a férfiak kalapjukkal, a gyermekek orosz zászlócskákkal integettek. Harangzugás között ért a menet a székesegyház elé, a melyen az orosz császári lobogó iengett. A főbejáratnál Langenieux biboros a papságtól körülvéve üdvözölte a cári párt. Mikor a felségek a templomba léptek, az orgona harsonakisérettel diadalmi indulót játszott. A biboros megmutatta a vendégeknek a híres rheimsi sötartót, továbbá a keresztről való relikviákat és Krisztus koronájának egy tövisét. A cári pár nagy érdeklődéssel nézte ezeket a tárgyakat. A székesegyház kincseinek megtekintése után a biboros átadott a cári párnak egy albumot a templom belsejéről fölvevett fényképekkel, Leygues közoktatásügyi miniszternek pedig átadta egy szláv nyelvű evangélium heliogravure-jét. Langenieux biboros azután bemutatta a cári párnak a saint-cyrei alamizsnást. Miklós cár kezét fogott vele és megjegyezte, hogy már 1896-ban ismerkedett meg vele a párisi Notre-dame-templomban. A cári pár azután elbucszott a biborostól és az orosz himnus hangjainál elhagyta a templomot s kihajtatott a pályaudvarra. Mikor a cár a pályaudvaron észrevette Brugere tábornokot, odament

tén is eljött, mint rendesen és Nena lehangoltan látta.

— Mi bajod? — kérdezte aggódva.

— Semmi. Bosszúsága mindig van az embernek . . .

— Valami bajod mégis van . . . Ne próbálj elámitani . . . Mondd meg nyíltan . . .

— Mit mondjak? . . . Ha nincs, mit a szemedre vess, ugy . . .

— Carlo, ne gyötörj! — szólt könyörögve.

— Ezt a levelet kaptam . . .

— Névtelenül?

— Milyen hamar kitaláltad. Talán vártad is már? Olvasd!

Nena elolvasta és két kezébe tömte arcát.

— Bocsáss meg, Carlo, akkor még oly fiatal voltam.

— Ezen még tultettem volna magam, de nem azon, hogy másoktól kellett ezt megtudnom.

— Nem volt bátorságom hozzá.

— Ahhoz, hogy megcsalj?

— Oh, Carlo, légy könyörületes és bocsáss meg.

— Itthon van a nénid?

— Nincs.

— Akkor majd irok neki holnap. Hozzád való bizalmamnak vége és csak szerencsétlenek lennénk mindketten. Ha bizalommal lettél volna hozzám, még csak jobban szerettelek volna.

hozzá és nagy elismeréssel nyilatkozott a csapatok kitünő maguktartásáról, a melyet visszamenet alkalmá volt megcsodálni. Este 6 órakor a felségek Loubet elnökkel az ágyuk dörgése között, az orosz és francia himnusz hangjaival visszamentek Complégnebe.

Compiégne, szeptember 20.

A cári pár és Loubet elnök vonata este 7 órakor érkezett ide. A kastélyba vivő uton katonaság állott sorfalat, a mely alig tudta visszazorítani a kíváncsi közönséget. A cári pár ismét lelkes óvációkban részesült. A házak fényesen ki voltak világítva. A cár a ki egész nap nagyon jókedvű volt, élénken beszélgetett Loubet elnökkel és a miniszterekkel. A cárné egyik udvarhölgyével lefotografáltatta azokat a tárgyakat, a melyek különösen fölkeltek érdeklődését, ő maga pedig lefotografálta férjét, a mint egy magaslatról egy ágyuval végzett kísérletekre figyelt.

Rheims, szeptember 20.

A polgármester, a község tanács, a szenátorok és képviselők, a prefektus és a megye többi hatóságai az orosz és francia zászlókkal pazarul díszített városháza dísztermében fogadták a cárt, a cárnét és Loubet elnököt. A városházterén, a hová a közönséget nem bocsátották, a hadgyakorlatokról visszatért csapatok végezték a díszszolgálatot. A zenekar az orosz és a francia nemzeti himnust játszotta. Az ablakok mind megteltek kíváncsi emberekkel, a kik az uralkodópárt zajos óvációkban részesítették. A polgármester bemutatta a cári párnak a község tanácsot és a lakosság jó kívánságait tolmácsolta.

— Rheims lakossága — mondotta egyebek között — hálával van eltelve a hágai konferencia szerzője iránt, a ki letette a világbéke alapkövét.

A polgármester azután megmutatta a felségeknek a rheimsi könyvtár legnevezetesebb könyveit, köztük egy szláv nyelven írt evangéliumot, a melyet a lotharingiai biboros ajánlódott a könyvtárnak. Az evangélium két kötetből áll, a melyek közül az első a 11., a második a 14. századból való. A monda szerint a francia királyok a fölkenés alkalmával ennek az evangéliumnak első kötetére tették le esküjüket. A polgármester megmutatott továbbá egy 1049-ből való kéziratot, a mely I. Henrik királynak Anna orosz hercegnővel Rheimsben történt egybekeléséről szól. Itt megjegyezte a

— Carlo, ne hagyj el! Szeretlek, Carlo és meg fogom hálálni jóságodat . . .

— Elhatározásom rendíthetetlen, szólt az adótiszt most már lágyabb hangon és látszott az arcán, hogy most már gyöngébb ostromnak is engedne. De Nena izgatottságában ezt nem vette észre. A fájdalom és keserűség elvette az eszét és most felkiáltott:

— Jól van hát. Egy elégtételelem megmaradt, hogy én is okoztam könyveket névtelen levelekkel, talán még keserűbbeket, mint amiket én ma sirok . . . és ez vigasztal.

— Oh, hát ilyesmire is képes voltál! kiáltott az adótiszt mély megvetéssel. Kiment s becsapta maga után az ajtót. Hála az Istennek, hogy megóvott ettől a szörnyetegtől, szólt aztán odakün.

Nena pedig, tudatában annak, hogy most már semmiképen sem maradhat meg szülőhelyén, éjjel összeszedte a legszükségesebbeket, magához vette a háromszáz lirát, amit a néni adott neki, hogy még megvegye a lakodalomra azt, ami kell s elment Rómába, a hol szolgálatba lépett.

— Az életemnek ugyanis vége, miért ne lehetnék cseléd is? Itt nem keres senki és a világnak meghaltam, mint a hogy bennem is meghalt minden.

polgármester, hogy ez volt az első orosz-francia szövetség.

— Igen jegyezte meg a cár mosolyogva — a szövetség visszanyulik a 11. századba.

A polgármester aztán megkérte a cárt, hogy izlelje meg a rheimsi iparnak két leghevesebb termékét, a pezsgőt és a kétszersültet. A cári pár szívesen teljesítette a polgármester kérését. Mikor a cár a polgármesterrel koccintott, azt mondta:

— Rheims városának virágzására üritem poharamat.

Azután a székesegyház megtekintése következett.

Páris, szeptember 20.

A cári pár franciaországi látogatása alkalmából a terménytőzsde ma és holnap zárva lesz.

Páris, szeptember 20.

A lapok kiemelik a Vitryben elhangzott pohárköszöntők jelentőségét. A *Petit Parisien* azt írja, hogy Franciaország és Oroszország teljes tudatában vannak nemzetközi sulyuknak. Ezt a jogosult önértetet a cár is, Loubet is nyíltan kifejezte. A *Figaro* a cárnak abban a kijelentésében, hogy a francia hadseregben hatalmas támaszát látja a méltányosság elveinek, kétszeres dicsőíté ét látja az orosz-francia szövetségnek és jelentőségének s egyuttal utalást annak erkölcsi programjára. Franciaország és Oroszország egyesült csapatai alkotják a hágai hadsereget. A többi lapok is fölöttébb meg vannak elégedve a cár szavaival, a melyek közvetlenül a danzigi találkozó után hangzottak el s kifejezésre juttatták az Oroszországot és Franciaországot egyesítő kapcsok természetét. Valamennyien örömmel irnak arról az egyöntetű rokonszenvről, a mely a külföldi sajtó cikkeiben megnyilatkozik.

Magyar iparpártoló szövetség.

(Felhívás az iparosok és kereskedőkhez.)

Arad, szeptember 20.

A *Hóni Ipar* című szaklap ma megjelent füzeté élén a következő, kereskedőinket és iparosainkat, valamint az egész fogyasztó közönséget közelről érdeklő felhívás jelent meg:

A két év előtt megindított iparpártolási mozgalomnak eddig nem volt olyan központi szervezete, mely kizárólag e mozgalom kérdéseivel foglalkozott volna. Az egész országban elszórtan mutatkoztak törekvések, melyek arra céloztak, hogy a magyar ipart közelebb vigyük a magyar társadalomhoz. Szerzte e hazában történtek kísérletek, hogy a magyar ipar apostolává tegyük a magyar kereskedelmet, melynek erőlyes és körültekintő támogatása nélkül az egész mozgalom meddő kísérletezésnél egyéb nem lehet. De ezek a kísérletek ezek a törekvések nem hozhatták meg a kívánt gyümölcsöket, mivel nem volt oly szervezet, mely összegyűjtötte volna a szétforgácsolt erőket, mely gazdasági szempontból fegyelmezte volna a különböző irányban működő, néha egymást megbénító jóakarot. Az ország különféle gazdasági, közművelődési és társadalmi egyesületei foglalkoztak ugyan a magyar iparpártolási mozgalommal, de minthogy ezek az egyesületek más célok eléréséért alakultak, nem mérhették ki erejüket ezen mozgalomban.

Ezen igazságokat felismerve, elhatároztuk, hogy hatalmas egyesületet alkotunk, a „Magyar Iparpártoló Szövetséget“, mely kizárólag a magyar iparpártolás és iparfejlesztés kérdéseivel foglalkozik.

Ezen szövetség éleszti majd a magyar ipar érdekében megindult mozgalmat, meg akarja nyerni a magyar iparnak az egész magyar kereskedelmet, piacot akar teremteni önhazánkban iparunknak, ki akarja oktatni a magyar közönséget a magyar ipar pártolásának módjaira.

A „Magyar Iparpártoló Szövetség“ szervezni akarja az országban a mozgalmat, fel akarja tárnai a magyar ipar cégére alatt elkövetett visszaéléseket és eleven összeköttetést akar fentartani a fogyasztó közönség zömével, megadván a lelkesedőknek a szükséges utbagazításokat.

A „Magyar Iparpártoló Szövetség“ a többi az ügy iránt érdeklődő ipari, kereskedelmi, közgazdasági testületekkel egyetértésben, ezek bevonásával akarja céljait elérni, és egyesíteni akarja kötelességekben mindazon elemeket, melyek hazánkban az ipar pártolására hivatva vannak, nevezetesen az iparosokat, a kereskedőket és a társadalmat.

A „Magyar Iparpártoló Szövetség“ imént vázolt céljai megérdemlik minden magyar iparos, kereskedő, de minden magát jó magyar embernek valló fogyasztó érdeklődését is.

Azért szövegünket intézzük a magyar iparosokhoz, kereskedőkhöz és az egész társadalomhoz: Jöjjenek el a „Magyar Iparpártoló Szövetség“ a közgyűlést megelőző legközelebbi előkészítő gyűlésére, melyen *Vörös László* volt államtitkár a végrehajtóbizottság ideiglenes elnöke beszámol az eddig történetéről ismerjék meg e gyűlésen a maga egészségében a Szövetség céljait, hogy aztán lelkesedve beléphessenek a küzdők sorába, kik a magyar ipar fejlesztéséért akarják felvenni a küzdelmet.

A gyűlés f. hó 25-én délután tartatik meg a belvárosi polgári körben Budapest, Koronaherceg-utca 6.

A Magyar Iparpártoló Szövetség előkészítő bizottsága.

Vörös László, *Sugár Ottó,*
nyug. államtitkár, elnök. a „Honi Ipar“ szerkesztője,
jegyző.

SZÍNHÁZ ES IRODALOM.

* **Csikós-szobor a királyi várban.** A budai királyi várpalota fölépítésével kapcsolatban teljesen újjáalakították a régi lovagló iskolát. Ezenkívül új lovagló termet rendeztek be a palotának a Krisztinavárosra néző részén. Az új lovaglóiskola bejárata előtt most állították föl azt a csikós-szobrot, mely tavaly oly nagy feltűnést keltett a párisi világkiállításon. *Ifj. Vastagh György* mintázta e szobrot, mely az alföldi csikóst abban a helyzetben örökíti meg, a mint a szilaj lovat megfészezi. A szobrot a király vásárolta meg a várpalota díszítésére.

A tenger asszonya.

(Színmű 5 felvonásban. Irta: Ibsen Henrik. A Nemzeti színház premierje.)

Budapest, szeptember 20.

A Nemzeti színház mai premierje egyike Ibsen „legibsenebb“ darabjának. Telve miszticizmussal, ködfátyolszerű rejtelmekkel. Mindent sejtet inkább, mint mond. Hiszen meséje is alig van. Ezek az okai vannak, hogy a mi közönségünk nem veszi be az Ibsen-darabokat. Tudtunkkal nem is volt sikere nálunk, csak egy Ibsen-darabnak: a Nórának, s ezt is Márkus Emilia nagy művészete tette elfogadhatóvá.

A mai Ibsen-darabban is, a mely különben a mester egyik legrégebbi színműve, Márkus Emilia játsza a hősnőt, de nagy művészetével is alig sikerült megmentenie a darabot.

Ellidát (Márkus) még egészen gyermekleány korában megszerette egy fiatal tengerész, a ki valósággal hipnotizálja a leányt, a ki bár nem szereti, de menyasszonyának tekinti magát. A tengerész közben gyilkosságot követ el és menekülni kénytelen. Szökése előtt eljegyzi magát Ellidával s a jegygyűrűt a tengerbe veti.

— Ezzel örökre eljegyeztük egymást!

Ez tíz év előtt történt. Ellida 7 évig várt a vőlegényére. Most 3 éve pedig nőül ment dr. Vangel orvoshoz (Gál) egy özvegy emberhez, a kinek két nagyobb leánya van: Bolette (Ligeti) és Hilda (Vizvári Mariska): Ellida férjét odaadó hitvesi hűséggel szereti, de boldogtalan. Mindig előtte van a tengerész sötét hipnotizáló tekintete s az a rémes jelenet, a mikor eljegyezték egymást. A szerelmes férj hasztalan kutatja neje boldogtalanságának okát. Végre is azt hiszi, hogy az egyik fiatalkori udvarlójába szerelmes, de egy beszélgetés révén meggyőződik arról, hogy az asszonynak más bánata van. Az erős faggatásra Ellida végre is be-

vallja ifjúkori történetét. Férje vigasztalja, de ez nem sikerül. A tengerész aztán csakugyan megjelenik és újból hipnotizálja Ellidát és magával hívja. Erős küzdelem áll elő Ellida, a férj és a tengerész között.

Ennek a jelenetnek óriási hatása van és azzal végződik, hogy a tengerész végre is Ellida nélkül távozik s az asszony férje nyakába borul.

— Szeretlek, mert jó ember vagy és mert kigyógyítottál.

A sötét színeket két kisebb kedves epizód váltja fel. Bolette szerelmes Arnholm tanárhoz és a kis vad Hilda enyelgés Lyngstraudal, egy mellbeteg ifjával, a ki folyton szerelemről és házasságról beszél. Az előbbi pár egymásé lesz.

A darabot fényes kiállítással hozta színre az igazgatóság. Különösen szép a tenger-jelenet, de a szereplőkről *Márkus Emilia* kivételével nem sok jót mondhatunk. *Gál* nem értette meg egészen nehéz szerepét és nem tud szinte rokonszenvet kelteni, mert tulságosan pipogya, holott a férfiaságnak erősebben kellene előtérnie a nagy jelenetben. De annál hatalmasabb volt *Márkus Emilia*. Remekül játszott. Igaz érzélemmel szavalt. *Ligeti Juliska* és *Vizváry Mariska* kedvesek voltak.

A színművet *Szöllőssy Zsigmond* kollegánk fordította jó magyarsággal.

Választási mozgalmak.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, szeptember 20

Világos. A világosi kerület szabadelvűpártja küldöttségileg kérte fel *Zselénszki Róbert* gróft, hogy fogadja el a képviselőjelöltséget. *Zselénszki gróf* kijelentette, hogy a választók bizalmának enged s öröme fog szolgálni, ha a világosi kerületet a parlamentben képviselteti. Ezután megvendégelte a küldöttséget. A lakomán több toaszt hangzott el úgy a képviselőjelöltre, mint a *Bohus* bárókra.

M.-Pécskán a kerület szabadelvűpárti jelöltje, *Vásárhelyi László*, f. hó 22-én, vasárnap délután 3 órakor tartja a piactéren programmbeszédét.

Az új-szent-annai szabadelvűpárt vasárnap d. e. 10 órakor tartja alakuló közgyűlését, mely után a kerület volt képviselője, *Wittmann János*, beszámolót és programmbeszédet mond.

Temesvár. Az orcivalvai kerület 9 községéből küldöttség jött *Ambrózy Béla* báróhoz és följajánlotta neki a képviselőjelöltséget. *Ambrózy* azt elfogadta. *Ambrózy* régebben már képviselte a kerületet. Ellenfele *Blaskovics Ferencz*, aki legutóbb képviselője volt az orcivalvai kerületnek.

Bittse. *Hieronimi Károly* volt belügyminisztert *Bittsén*, *Trencsén-vármegyében* jelölik ki szabadelvűpárti képviselőnek. Megválasztása bizonyosra vehető.

Szatmár. A szatmári szabadelvűpárt tegnap *Hieronimi Károlyt* kiáltotta ki jelöltjéül.

Jászberényben — mint az *E-s* írja — *Apponyi Albert* pártja az egész hivatalos apparátust mozgásba hozta. A főkortések: *Balogh* főszolgabíró, *Taposi* rendőrkapitány, *Parag* állami anyakönyvvezető, *Bathó* királyi közjegyző, *Pénzes* adóhivatali főnök, a vasuti állomás főnök és a segédmérnökök. A kortések fenyegetik és megfélemlíteni igyekeznek *Almássy* választóit. A rendőrkapitány 200 korona pénzbírságra ítélte egy polgárt, mert a hozzá erőszakkal beadott *Apponyi-párti* zászlót bevitte az *Almássy-párt* központi irodájába.

A közjegyzői iroda az *Apponyi-párt* kortestanyája és minthogy *Jászberényben* az *Apponyi* főkortésnek kedvéért a közigazgatási bizottság által már proponált második közjegyzői állás még betöltve nincs, minden ügyes-bajos em-

bernek oda kell mennie a közjegyzői irodába, s itt erőszakolják *Apponyi* pártjára. Az *Almássy* párt *Balogh* főszolgabírót a belügyminiszternél, a közjegyzőt az igazságügyminiszternél és a közjegyzői kamaránál jelentette fel.

Taposi rendőrkapitány ellen úgy a kir. ügyészségnél, mint a belügyminiszternél feljelentést tettek különféle megvesztegetések miatt. Ennek dacára a bíróság a kir. ügyészség által elrendelt előnyomozatot még ma sem kezdette meg, a miniszter pedig a vizsgálatot sem rendelte el eddig.

Belényesben nagy izgalmat okozott, hogy *harmanc békés függetlenségi választó polgárt* a csendőrök letartóztattak és a község házára kísérték. *Barta Ferenc dr.* a függetlenségi párt új jelöltje, aki most a kerületben tartózkodik, két községi jegyzőt táviratilag jelentett föl a belügyminiszternél állítólagos vesztegetés miatt.

Munkács. *Nedeczey János* a munkácsi kerület volt szabadelvűpárti képviselője, e hó 25-én tartja beszámolóját, amikor is újból ajánlják neki a jelöltséget.

Barcs. *Széchenyi Aladár* gróf, a n.-atádi kerület szabadelvűpárti jelöltje, szerdán tartotta meg programmbeszédét *Barcs*on. Ellenjelöltje *Chernel Gyula* Kossuth-párti, aki 22-én mondja el programját.

A.-Maróth. Barsvármegye központi választmánya a választást október 3-ára tűzte ki. — *Körmöcbányán* október 2-án lesz a képviselőválasztás.

Trencsén. A baantepliaci kerületben tegnap *Serényi Antal* teplai körjegyző, szabadelvű programmal fellépett *Erdély Sándor* volt igazságügyminiszter ellen. *Serényi* tegnap tartotta programmbeszédét. *Ribényi Antal* kispesti plébános, szintén szabadelvű programmal lépett fel.

Nagyvárad. Bihar megye központi választmánya a választásokat október hó másodikára tűzte ki.

Igló. *Podmaniczky Frigyes* báró, a szabadelvűpárt elnöke, az itteni szabadelvűpártnak *Münnich Aurél* jelöltetése alkalmából igen meleg hangú üdvözlő táviratot küldött.

MULATSÁGOK.

(=) **Rekruta-mulatság.** Az aradi iparos ifjak egyrésze által rendezendő rekruta mulatság holnap szombat este 8 órakor lesz a Vass-szálloda éttermében. Belépti-díj személy-jegy 1 kor. 20 fill. Családjegy 2 kor. 40 fill.

Az aradi Kossuth-szobor.

(A gyűjtés eddigi eredménye.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, szeptember 20.

Az aradi Kossuth-asztaltársaság, ezen lelkes és hazafias aradi társulat, alant közli az aradi Kossuth-szoborra eddig történt adakozások összegét.

Mint látjuk, ez az összeg eddig nem nagy, s még nagyon soknak kell összegyűlni, hogy egy Kossuth Lajoshoz méltó szobrot emelhesünk városunkban.

Arad a legnagyobb és legelőkelőbb magyar városok között foglal helyet. Egy igénytelen szobor tehát nem volna méltó a városhoz. Ennek a városnak egy monumentális nagy szobrot kell állítani, s hogy ez megvalósítható legyen, kétszeres lelkesedéssel kell adakozni a szent célra. A szegény fillért vigyen a szoboralaphoz, a gazdag forintot.

Az alanti névsorban rége sok név hiányzik, főleg olyanoké, akiknek neveit, ha valami nemes célról van szó, mindig az adakozók között szoktuk találni.

Ez uton hívjuk fel ismételtén Arad áldozatkész polgárait, segítsék a hazafis Kossuth-asztaltársaságot céljának elérésében, hogy rövid idő alatt büszkén mutathassuk a bejövő idegeneknek Aradon a haza nagy fiának: Kossuth Lajosnak ércebe öntött alakját.

Az asztaltársaság a legcsekélyebb adományt is köszönettel fogadja s hirlapilag nyugtázza.

Szathmáry Gyula 10 kor. Lübeck Herman 38 fill. Mittler Zsigmond 2 kor. Izsák Adolf 1 kor. Kereskedők gyűjtőívén 498 kor. 17 fill. Panker Viktor 1 kor. 66 fill. Waggongyári munkások 42 kor. 80 fill. Urbányi Béla 2 kor. Moskovitz Jakab 10 kor. Nyomdász majális 100 kor. Dr. Radó Károly 1 kor. Szini előadás 224 kor. 60 fill. Jegymegváltás 5 kor. Porozán fogadás 2 kor. Lübeck Hermann 80 fill. Fekete Sándor gyűjtése 12 kor. Székely-asztaltársaság 50 kor. Szabó nagygyűlés 20 kor. 90 fill. Aradi vendéglősök szikvizgyára 25 kor. Magyarvárosi asztaltársaság Huzó István által 20 kor. Olariu Justin 5 kor. Kereskedő ifjak mulatsága 11/VIII. 50 kor. Sófalvi György 5 kor. Novotny Lajos 5 kor. Antalfi Sándor 1 kor. Győri nyomdász-nagygyűlés Boros János ur által 62 kor. M. A. V. altiszti kör Csák Károly által 88 kor. 40 fill. N. N. 1 korona, Wild János 1 korona, JDD, Maresch Gyula, Székely Zoltán, Ismeretlen 1 korona, Winter Simon 80 fillér, Névtelen asztaltársaság, Egry L. Elemér gyűjtés 1 korona 29 fillér, Lübeck Herman 46 fillér, Bendik J. és E. 4 korona, Vidulovics Izidor 2 korona, Steinitz Miksa gyűjtés 17 korona 20 fillér, Lübeck Hermann 48 fillér, Mülek Lajos 20 korona, Tedeschi Viktor 2 korona, Nagy Kálmán, Millig Mátyás, Löwy Mór 2 korona, Szalay Mihály dr. Budapest 20, Mükedvelő gyermekek színjáték 4 korona 10 fillér, Singer Mihály 1 korona 61 fillér, Lócs R. és fia 1 korona 50 fillér, Lübeck Herman 38 fillér, Novotny Margit emlékére Margit-alapra N. N. 100 korona, Weil Alajos koszorúmegváltás címen 5 korona, Borhegyi Károly gyűjtése 6 korona 50 fillér, Révész Adolf 20 korona. Mai álladék: 6717 korona 41 fillér.

Elfogott aradi szélhámos.

(Licsman Bálint bűnkronikája).

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, szeptember 20.

A napokban részletesen beszámoltunk a szegedi rendőrség egy sikerült fogásáról, melyel Licsman Bálint Lajos országos csalót és gonosztevőt kézrekerítette. A nagykaliberű szélhámos munkásokat fogadott Szegeden, ahol vasuti altiszti ruhában járt-kelt. A szerződésre hajlandó emberektől pedig kisebb-nagyobb összegeket vett föl utiköltség fejében.

Licsman eleinte Holtzingernek, majd Kovács Imrénének nevezte magát. Mikor igazi nevét elárulta, rögtön kiderült, hogy a rendőrségnek nevezetes bűnössel van dolga.

A nyomozás széles mederben folyt tovább. Átiratban értesítette a kapitányság a rendőrségeket, hogy Licsmanra vonatkozó adataikat közöljék vele.

Az aradi rendőrkapitányság mindjárt az elfogás után távirati fölvilágosítást kért, vajjon Licsman nem azonos azzal a Holtzingerrel, aki itt ez év március havában Bruckhauer aradi lakostól ruhát, arany-órát, láncot és egyéb ékszereket lopott el? A szegedi rendőrség táviratban felelt, hogy Holtzinger az ott letartóztatott Licsman Bálint álneve.

Kiderítették, hogy Licsman Déván zálogosította el az Aradon lopott holmikat. Erről a ténykedéséről bizonyodik a nála talált zálogjegy, mely ruhákról és ékszerekről van kiállítva. Az aradi rendőrség kérelmére elküldötték Licsman jól sikerült fényképét is, melynek alapján sok mindenféle kinyomozatlan bűnyügre fog világosságot vetni a mi rendőrségünk.

Licsman Bálint, aki foglalkozására nézve ácssegéd, notárius gaztevő. Fiatalsága mellett is kenyere java részét a fegyházakban és

börtönökben fogyasztotta el. Most megint a rendőrségi fogház egyik zárkájában ül, mint előzetesen letartóztatott bűnös, de a napokban már átkisérik a büntető törvényszékhez, ahol a kir. ügyészség folytatja ellene a vizsgálatot.

Valószínű, hogy az aradi rendőrség még sok új adattal fog hozzájárulni Licsman Bálintnak eddig is elég tarka bűnlajstromához. A szélhámosnál több zálogjegy van, melynek hátteréről szintén egy-egy büntény szolgálhat. Licsman önként nem tesz beismerő vallomást, csak akkor vállalja el gáztetteit, ha látja, hogy hiába való lenne a tagadása.

SPORT.

+ A Meteor kerékpár-klub által kiírt ország-uti bajnokverseny 100 kilométerre e hó 22-én fog megtartatni. Indítás d. e. 11 órakor lesz a simándi vámháznál levő 190. kilométer kőtől. Nevezők fél 11 órakor gyülekeznek. A fordulónál ellenőrző Borlodon György és Kell Andor. Forduló a 140-es kilométer kőnél Kis-Jenő és Nagy-Zerind közt lesz. Beérkezés körülbelül 3—4 óra között. A Meteor klub tagjai közül eddig nevezett: Eisele János, Petkovics Béla, Vörös Kakas (álnév). Blaskovits István, Schvarcz Sándor és Duffner Jenő. A klub tagokat kéri az elnökség, hogy f. hó 21-én a klubhelyiségben megjelenni sziveskedjenek.

Vádak egy aradi tanár ellen.

(A kormány félhivatalos lapja a Remsey-ügyről.)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, szeptember 20.

Remsey István főgymnásiumi tanár ismert ügyéből kifolyólag Opre Péter dr. valósággal elárasztják levelekkel a tanár egykori tanítványai, s a jelenlegi tanítványoknak szülői. Az adatok egész halmaza van Opre Péter dr. kezében, aki ez idő szerint betegen fekszik lakásán, de amint felgyógyul, személyesen jelentkezik kihallgatáson Wlassics Gyula vallás- és közoktatásügyi miniszternél, ahova egyébként elkísérik többen azok közül, akik Remsey embertelen bánásmódjától végre megakarják szabadítani az aradi főgymnázium ifjuságát.

Ma a „Magyar Nemzet” a kormány félhivatalos lapja is hozzászól az ügyhöz, s bár egy félhivatalos ujság óvatosságával teszi, mégis elítéli Remsey tanár „tulszigorát”. A közlemény így hangzik:

Opre Péter dr. aradi ügyvéd följelentést tett egy aradi tanár: Remsey István ellen, s ki a fiát a pótvizsgálaton is megbuktatta. Mi e kérdésben most állást nem foglalunk. Azt értjük, hogy ha egy szülő, a kinek a fia öt jelest, négy jót hoz haza, s ráadásul egy szekundát (noha évközben sohasem bukott), s aztán a pótvizsgán is elbuktatják — tulszigort lát s izgatottságban embertelen barbárnak véli a tanárt. Ez érthető, jóllehet azért mégis a tanárnak lehet igaza. Nem tudjuk, hogy a Remsey tanár ellen felhozott egyéb vádaskodásokban mi az igaz. Mindezt a kétségek nélkül megejtendő fegyelmi vizsgálat fogja kideríteni. De, na igaz lenne, ugy ujjabb példáját látnók annak a sajnos, manapság több helyről felhangzó panasznak, hogy a magyar középiskolákban, s az egyes tanárok mértékében nincs közösség, nincs egység. Különösen év végén és év kezdetén sok a panaszlevél, melyekben a ma uralkodó tulszigor ellen a szülők felszólalnak. A szülők e panaszában is sok az igaztalanság, — jól tudjuk. A szülei szeretet tulszigorát megítélést lát a kellő szigorban is. De az aradi esetek az utóbbi időben igen is elszaporodtak. Az elkéseregés kezd nőni. Különösen az érettségi vizsgálatoknál hangzik fel a sok panasz. Ez csak újból a szakfelügyelet szükséges voltát igazolja, — de

mindenek előtt a főigazgatók erélyes közbelépését sürgeti s a miniszteri biztosoknak kellő utasításokkal való ellátását követeli.

A közleménnyel egyetértve, mi is a főigazgató erélyes közbelépését követeljük, ki, ha kellőleg informálják a jövőben, bizonyára sürgősen véget vet minden hasonló visszasságnak. Csakhogy ezeknek az információknak nem szabad elmondaniok. Remsey embertelen szigorú évek óta köztudomású Aradon, s a főgymnázium igazgatói közül mindeddig nem akadott egy sem, ki a saját legközvetlenebb főbb-alójánál jelentést tett volna az ügyről.

Ne csodálkozzék tehát senki, ha most a végtelenségig elkéseregett szülők teszik meg azt, amit a főgymnázium igazgatója évek hosszú során át elmulasztott.

Várjuk a leggyorsabb menetű vizsgálatot.

Egan Ede öngyilkossága.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, szeptember 20.

Egan Ede a felvidéki ruthén-akció vezetésével megbízott kormánybiztos, ma délelőtt Ungmegyében, Szlatina község mellett, fölbölte magát. A kormánybiztos délután 1 órakor meghalt.

Egan Ede nevével pár hónappal eelőtt sokat foglalkozott a közvélemény. Egan a felvidéki ruthén-nép nyomorán volt hivatva enyhíteni a kormány megbízása folytán, s hivatalos útjában, ahol alkalma kínálkozott rá, erősen antiszemita izű beszédeket mondott, a zsidókat téve felelőssé a ruthén nép nyomoráért.

Egan ez időben heves megtámadatásoknak volt kitéve, s e támadásokat csak szaporította később az a viszály, mely közte és a miniszter által melléje rendelt egyik főtisztviselő: Páris Frigyes között támadt. Ez utóbbi temérdek visszaéléssel vádolta Egant, ki mellett dolgozni nem óhajtván, előbb lemondott állásáról, majd pedig egy terjedelmes memorandumot nyújtott be Darányi Ignác földmivelésügyi miniszterhez, mely memorandum annak idején az „Egyetértés” hasábjain egész terjedelmében megjelent.

A miniszter mindennek dacára meghagyta Egant a ruthén-akció élén, sőt a képviselőházban egy elismerés alakjában elégtételt is nyújtott a meghurcolt kormánybiztosnak.

Azóta keveset hallottunk Eganról.

Ma délben Darányi földmivelésügyi miniszterhez Török gróf, ungmegyei főispántól a következő távirat érkezett:

— Mély részvétellel jelentem, hogy Egan kormánybiztos ma a vármegyénkben levő Szlatina községben véletlen baleset folytán saját revolveréből halálosan megsebesült és utolsó perceit éli.

Az első értesülés, mint látható, arról szólt, hogy Egan valamely véletlen balesetnek lett áldozata. Csak később, a délutáni órákban jöttek hiteles részletek a kormánybiztos haláláról, s ezek kitérték őszintén a valót: Egan öngyilkos lett.

Az ujjabb táviratok szerint, Egan Rohlitz főerdészszel utazott Szlatina felé kocsin. A kormánybiztos, ki elindulásakor rendkívül izgatott volt, később utközben lecsöndesedett, s mikor Szlatina községhez érték, egy tréfás megjegyzés kíséretében megállította a kocsit, ő maga le szállt, és egy utszéli bokorhoz ment. A kocsinülők egyszerre csak hatalmas dur-

ranást hallottak, mire Rohlitz főerdész leugrott a kocsirol, s a bokorhoz rohant, a hol legnagyobb rémületére, véreben fetrengve találta Egan-t.

A kormánybiztost rögtön feltették a székére, s bezáratották az ungvári köz-kórházba, ahol délután egy órakor meghalt.

Az orvosi vizsgálat megállapította, hogy Egan halántékon lőtte magát.

Török főispánt az első percben rosszul informálták, azért küldte az első jelentést téves adatokkal a miniszterhez.

A földmivelésügyi miniszterium sietett még a délután folyamán megnyugtatni a lapokat aziránt, hogy a ruthén-kirendeltségnél mindent a legnagyobb rendben találtak. Egyben hozzáteszi a hivatalos tudósítás, hogy Egan minden valószínűség szerint a túlfeszített munkából eredt nagyfokú idegesség folytán követte el az öngyilkosságot.

A kormánybiztos a múlt vasárnap járt utoljára Budapesten, ahol a miniszteriumban több ruthén-ügyet megsürgetett.

Egan baleset ellen 400.000 koronára volt biztosítva.

Darányi Ignác földmivelésügyi miniszter Egan nevéhez megleghangu részvétvá-
iratot intézett.

Egan Ede volt országos tejjgazdasági felügyelő, Irországból származott hozzánk. Atyja a Vasvármegyében fekvő borostyánkői uradalmat megszerezvén, ott kezdte meg gyakorlati működését és fáradhatatlan buzgósággal sok javítást tett a meglehetősen elhanyagolt birtokon.

Később az országos tejjgazdaság felügyeletével bízták meg, a mely minőségben sokat tett ez iparág, valamint a sajtópar felvirágoztatására. Tevékenységet fejtett ki továbbá a havasi gazdaságnak hegyvidékeinken való meghonosítása körül. Erre vonatkozólag felolvasást is tartott az akadémia közgazdasági osztályában. Az 1885. kiállításunk alkalmával Egan számos külföldi szakférfiúnak az ország legjelesebb gazdaságait mutatta be. 1890. lemondott állásáról s Németországba ment. Erdemel elismeréseül nemességet nyert.

Különféle szaklapokban magyar és német nyelven megjelent, főleg a szarvasmarha tenyésztés és tejjgazdaság körébe vágó cikkein kívül számos önálló műve is jelent meg a könyvpiaccon.

HIREK.

Értesítés.

Az aradvárosi szabadélvüpartnak
pártirodája

A **Központi Szálló** első emeleti 6. és 7. számú helyiségeiben megnyitott s egész nap rendelkezésére áll mindazoknak, a kik bárminemű fölvilágosítást, utbaigazítást óhajtanak.

Ugyanott a párt

végrehajtó bizottsága

ma és ezentul naponta délutáni 6 óra-
kor ülést tart.

A pártelnökség.

Az előzőkeny képviselőjelölt.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, szeptember 20.

Azoknál a kávéházi asztaloknál, amelyek körül mostanában a legkülönösebb vadászka-
landok és választási históriák szoktak megte-
remni, sokat beszélnek most egy budapesti hi-
res orvostanár fiának esetéről:

Egy pestmegyei kerületben lépett föl nép-
párti programmal egy helybeli urral, X-szel
szemben, aki nem volt ugyan a néppárton, de
viszont a nép az ő pártján volt, ami az adott
esetben sokkalta kedvezőbb dolog. A néppárti
jelölt a kortések legvérmesebb biztatásai elle-
nére is szomorúan látta, hogy az ő megválasz-
tatása több, mint bizonytalan. Elkeseredetten
sóhajtott fel:

— A teremfáját! Ha az az X. véletlenül
nem született volna, akkor én egy hónap mul-
va képviselő lehetnék!

A sóhajtság nyomán megszületett benne a
vágy, hogy megszabaduljon az ellenjelöltjétől.
Ne tessék, kérem, valami sötét bűnügyre gon-
dolni, ő ezt igen egyszerű módon akarta vég-
hezvinni. Elment az ellenjelölthöz.

— Uram! Én arra akarom kérni önt, hogy
lépjön vissza a jelöltségtől.

— Visszalépjek, amikor olyan jó kilátásaim
vannak?

— Oh, én kárpótolni fogom a — fáradsá-
gát. Ime uram, ez a váltó az öné, ha visz-
szalép.

Az ellenjelölt sóvárgó pillantást vetett az
értékpapir felé, de aztán fanyarul megvakarta
a fületövé.

— Nem lehet, kérem, nem lehet! Hiszen
igaz, hogy jobb volna ma egy bizonyos váltó,
mint holnap egy bizonytalan mandátum, de
nem tehetem mégsem! A reputációm nem en-
gedi. Mit szólnának, ha látnák, hogy gyáván
visszavonulok.

A néppárti jelöltnék felderült az arca.

— Oh hiszen ami azt illeti, én ez irány-
ban is teljesen megnyugtatnom. Kiadok egy nyílt
levelet a választókhoz, amelyben elismerem,
hogy egyedül ön méltó arra, hogy ezt a kerü-
letet képviselje és hogy én nem is vállalom el
a jelöltséget, csak ha ön visszalép. És mi-
vel ön...

— Hehe! Én értem önt. És mivel én visz-
szalépek, tehát ön teljes joggal vállalhatja el a
jelöltséget. Nagyon jó!

Az ellenjelölt átvette a váltót és a nyílt le-
velet, aztán nyájas barátsággal elváltak. De
képzeltető másnap az X. ur elképedése, ami-
kor az ő nyílt levelének szétküldése után az
ellenjelölt a következő plakátot ragasztatta ki:

Tisztelt választóim! Öszintén meg-
vallva, már magam is kételkedni kezdtem
abban, hogy hivatva vagyok-e én egy ily
nagyfontosságú kerület képének viselésére.
Ez a kételkedésem már-már arra birt, hogy
szerényen visszavonuljak a választás küz-
delmeitől, amikor olyan helyről érte elis-
merés képességeimet, amelyet senki sem
fog hízélgő elfogultsággal gyanusithatni.
Maga az én szeretve tisztelt ellenjelöltem
irta rólam az ide mellékelt fölötté kedvező
véleményt. Így tehát ujult önbizalommal
ragadom kezembe a zászlót, amelyet min-
den erőmből győzelemre vinni iparkodom.
Csak azt sajnálom, hogy még udvarias-
ságból sem viszonzozhatom ellenjelöltem el-
ismerését!

A megszökött menyasszony.

— Az Aradi Közlöny távirati értesülése. —

Arad, szeptember 20.

Kis-Dombó községben *Hutják* Balázs oda-
való lakos tegnap kettős gyilkosságot követett
el. A gyilkosság részleteiről az alábbi tudósi-
tást kaptuk: Vasárnap volt az esküvője *Hut-
ják* Borisnak, a kit szülei erőszakkal adtak egy
olyan legényhez, kit nem szeretett.

A leány még az esküvő előtt több ízben
kérlette szüleit, hogy ne kényszerítsék *Narkó*
Antalhoz, a kinek a menyasszonya volt, mert ő

egy percig sem lesz vele, de a szülők hajtha-
talanok maradtak, bár tudták, hogy leányuk
Bereczki Imrébe szerelmes.

Vasárnap volt az esküvő s a lakodalomra
minden falubeli legény hivatalos volt, csak *Be-
reczki* Imre nem. *Bereczki* helyett azonban ott
volt *Máté* Domokos, *Bereczki* jó barátja, a ki
be volt avatva minden titokba. Ejjél felé a
menyasszony átöltözködés ürügye alatt eltávo-
zott a vendégek közül s nem is tért oda visz-
sza. Ledobta a menyasszonzi fátyolt, felvette
köznapi ruháját és a rá várakozó *Máté* Domo-
kossal észrevétlenül elment *Bereczki*ékhez, a
honnán a már készen állott kocsin elhajtattak.
A lakodalmas háznál, a mint észrevették a
menyasszony eltűnését, rögtön vége szakadt a
mulatságnak s másnap már mindenfélét sug-
dostak az eltűnt menyasszonyról, a mi különö-
sen az apát, *Hutjákot* bántotta legjobban.

Tegnapelőtt este *Hutják* a szobájában ült
elmerülve, a mikor váratlanul belépett az el-
tűnt leány és vele *Bereczki*. *Hutják*, a mint
meglátta őket, fegyvert ragadott s előbb a le-
gényt s azután a saját leányát lőtte le. A véres
tett elkövetése után *Hutják* maga jelentkezett
a csendőrségnél, hol letartóztaták.

A két áldozat holttestét tegnap boncolták
fel s közös sirba temették el.

A megbizhatlan török posta.

(Szinhely a zibefcsei posta-
hivatal igazgatói szobája, ahol
az igazgató a titkárral bontog-
gatja a csomagokat, miközben
a következő párbeszéd fejlődik
ki köztük.)

Igazgató: Adja csak ide azt a kis pakkot,
lássuk, mi van benne?

Titkár: Aradról megy szalonna *Csamangó* Pál
kaplárnak.

Igazgató: Tyű, az áldóját, hallottam már va-
lamit a szegedi szalonnáról, azt meg fogjuk kós-
tolni, a kis kését neki.

Titkár: Tehát nem továbbitjuk?

Igazgató: Szó sincs róla. Mit gondol felőlem
fiatal barátom? Nézzük csak azt a esomagszerű
ajánlott levelet.

Titkár (miután felbontotta): Egy jeggyűrű
van benne. A *Max Kohn* felbontotta eljegyzését s
Fischer Régivel, most küldi vissza neki a gyűrűt.
A mellékelt levélben azt írja, hogy kialudt szívé-
ben minden láng, mióta a bakahadnaggyal ka-
cérkodik.

Igazgató: Nagyon helyes. Szegény leány örül-
jön a szerencséjének és ne flirteljen a katonákkal.
Mutassa csak azt a gyűrűt, éppen jó lesz a lányom-
nak. Menjünk tovább.

Titkár: Ebben kalotaszegi varottast küldének
Ozman pasa legkedvesebb háremhölgyének.

Igazgató: Mi az? Magyar portékát hoznak
be? Hát a honi ipar pártolása hol marad? Küldje
csak haza az egész holmit a feleségemnek. Nézzük
a többit.

Titkár: Egy csabai kis barna zsebkendővel
lepi meg az imádóját. Azt írja neki, hogy használja
egészséggel addig is, amig külön ajándékot küldhet.

Igazgató: No megvárjuk azt a külön aján-
dékot, majd együtt mén ezzel. Hát a *Grünspann*
Mácsi zongorája mikor érkezik? Bontsa csak fel a
számára érkezett levelet.

Titkár: *Krispin* azt írja, hogy a jövő héten
küldi, ámde vasuton.

Igazgató: Kár, olyan rég óta fáj a fogom egy
tisztességes magyar zongorára. Nézzük meg azt a
kosarat.

Titkár: *Vucsetics* jogászyerek küldi haza a
szennyes fehéreneműt. Azt írja hozzá, hogy küldjön
az öreg még ötven forintot.

Igazgató: Ha nem csalódom, ez már a harma-

dik kéréssel. Igazán nem értem, hogy miképen lehet egy apa olyan smucig. No de majd adok neki, Van-e még több csomag?

Titkár: Mindjárt lesz, most robog épp be a kapun a postakocsi, majd kerül onnan is valami.

— **Salacz Gyula a külvárosban.** A szabadelvűpárt jelöltje *Salacz Gyula* vasárnap, f. hó 22-én délelőtt 11 órakor a *Sága, Poltura, Gáj* városrészekben lakó választópolgárok előtt a Szt.-János-téren programbeszédet tart.

— **A pápa állapota.** Rómából távirják, hogy a pápa tegnap egy 800 tagból álló francia zarándokcsapatot fogadott. A pápához gróf *Harmel* üdvözlő beszédet intézett, mire a pápa a zarándokokat megáldotta. A pápa nagyon rossz színben van és csak rövid ideig időzött a zarándokok között, mert hirtelen rosszul lett, s hordszékén gyorsan szobájába szállították. Lapponi orvos szerint állapota azonban nem ad okot aggodalomra.

— **Önkéntesek tiszti vizsgái.** Nagyváradon ma kezdődtek meg az önkéntesek tiszti vizsgái. *Latscher* Viktor tábornok a vizsgálat elnöke s a 10. 33. 37. és 39-ik ezred önkéntesei állnak a nagyváradi bizottság elébe. Az aradi önkéntesek tegnap már meg is érkeztek Nagyváradra s néhány nap múlva bizonyára kevés kivétellel hosszú karddal jönnek haza.

— **Az aradhegyaljai borok jó hírnevéért.** A paulsi hegyközség az idei szüret megkezdését *október hó 7-ére* tűzte ki. Ugyanezen hegyközség fontos elvi jelentőségű határozatot hozott. Mint tudjuk, a törvény Magyarország borvidékeit osztályozza s határozottan tiltja, hogy valamely borvidék községének kertjében termelt borok azok borvidék borainak neve alatt hozassanak forgalomba. A hegyközség elhatározta, hogy saját borának jó hírneve s a borvásárló közönség érdekének megóvása céljából, azon bortemelőket, kik *kerti boroknak* nagy mérvű bevásárlása és ismét eladásával foglalkoznak, *összeírattja* s erről a vevő közönséget falragaszon értesíteni fogja. A hirdetményt a község területének különböző helyén három nyelven közzéteszik. A hegykapitány előterjesztését a hegyszék egyhangulag magáévá tette.

— **A burok győzelme.** A táviró ismét jó hírt hoz a bur-barátoknak. Egy Pretoria melletti nagy burgyozelemről számol be a hír, a melyet Lord *Kitchener* szintén tudatott már az angol kormány-nal. s szerint a burok Pretóriától 15 mérföldnyire megtámadtak egy nagy angol csapatot, melyet két ágyúval együtt elfogtak.

— **Edward angol király útja.** Stockholmból távirják, hogy *Edward* angol király holnap délután yachtján Helsingborgba érkezik *Oszkár* svéd király látogatására.

— **Áttért hercegnő.** Berlinből távirják, hogy *Anna* hesszeni tartományi grófné, *Károly* porosz herceg leánya ma áttért a római katolikus vallásra. Az áttérést már egyszer hozták a lapok, de akkor hivatalosan megcáfolták, most az áttérés mégis bekövetkezett.

— **Kornfeld György temetése.** Budapestről jelentik: Óriási kocsitábor vert már kora reggel tanyát az *Andrássy-ut* külső részén. A köröndtől a *Bajza-utcáig* az uttest mindkét oldalán, sőt mélyen belenyulva a mellékutcákba is, csupa kétfogatu állt és egyre hozták a fekete gyászruhás résztvevőket az *Andrássy-ut* 98. számú ház elé. A kapu előtt állott a négylovas komor, disznélküli fekete halottas kocsi, ezen vitték ki utolsó útjára *Kornfeld Zsigmond*nak, a Magyar általános hitelbank vezérigazgatójá-

nak legidősebb fiát, a huszonkétéves *Kornfeld Györgyöt*. Rangra, módra, egyaránt előkelő és tekintélyes szülők gyermeke. Szerették az egyetemen, a hol csak tanulmányaival foglalkozott, kedvelték dr. *Stiller* Mór ügyvéd irodájában, a hol olyan szorgalommal dolgozott, mintha a mindennapi kenyér szüksége utalta volna a munkára, és csendes, szelid modoráért készséges örömmel nyitották meg előtte a legelőkelőbb szalonokat. A szentimentális kedélyű fiatal embert hirtelen, váratlanul rabolta el övéi közül a kérlelhetlen végzet, a mely ádáz kegyetlenséggel sujtott le a szülőkre. Impozáns módon nyilatkozott meg a részvét a fiatal ember ravatala körül. Három koszorút vívó kocsis raskadozott a szalagos virágok, csokrok és koszoruk terhe alatt s a gyászházban, melynek kapuját, lépcsőházát végig fekete lepellel borították be, ezernyi gyászruhás ember szorongott. Ott voltak a bankok, intézetek fejei kivétel nélkül, a tisztviselők deputációi, az elhunyt barátai, ismerősei. A temetési szertartást dr. *Kohn* Sámuel budapesti főrabbi magasan szárnyaló gyászbeszéde kezdte meg és mély meghatottságot keltett a jelenvoltak között. Imája végeztével a *Lazarus* főkantor vezetése alatt megjelent templomi énekkar gyászmá: énekelt és ennek hangjai mellett vitték ki a család férfitagjai a fiatal halottat a gyászkocsira. A menet a legrövidebb utvonalat választva haladt ki a kerepesi úti temetőbe, a hol a családi sírboltba tették örök nyugalomra az élte tavaszán megszakadt életet.

— **Uj regényünk.** Lapunk *vasárnapi* számában új regényt kezdünk közölni, melynek bemutatásával bizonyára kellemes meglepetést szerzünk olvasóinknak. *Theuriet* Andrének, a neves francia írónak egyik legnagyobb, legérdekesebb regényét fordítottuk le és közöljük az *Aradi Közlöny* hasábjain. Olvasóink kétségkívül ismerik már ezt a nevet, mely alatt gyönyörű elbeszélések jelentek meg tárcarovatunkban. Most pedig *A karvalyok vére* című két kötetes regénnyel fognak megismerkedni, melyet a kritika méltán sorozott az utolsó évtizedek legszenzációsabb regényei közé. Hódítása, hatása vetekedik a francia és északi irodalmak legnagyobb új alkotásaival. A vasárnap meginduló új regényre előre is felhívjuk olvasóink figyelmét. Az október elsején előfizetőink sorába lépni óhajtó új előfizetők vasárnaptól kezdve *minden díj* nélkül megkapják az új évnegyed első napjáig lapunkat, ha ezen szándékukról értesítik a kiadóhivatalt.

— **Egy fővárosi rendőrtanácsos nyugdíjazása.** A hírlapok útján egész országban ismert neve volt *Szombatfalvy* Albert fővárosi rendőrtanácsosnak, a III. kerületi kapitányság vezetőjének. A rendőrtanácsos pár hét előtt beadta nyugdíjaztatása iránti kérvényét. A belügyminiszter tudomásul vette a kérelmet és e hó végével nyugdíjba helyezte az érdemekben gazdag rendőrtanácsost. *Szombatfalvynak* olyan érdemei vannak a rendőrség intézményében, amelyekhez örökké hozzáfűződik a neve. A nyugalomba vonuló tanácsos aránylag még fiatal ember, 58 éves. 1848. január 17-én született a Szabolcs-megyei Szakoly községben. Zilahon és Debrecenben elvégezvén az iskolát, színész lett s három esztendőig vándor-színész társaságoknál működött, mint hősszerelmes. 1870-ben megyei szolgálatba lépett. 1882. szeptember 14-én átment a rendőrség szolgálatába mint napidíjas. A bünyügyi osztályban feltűnt tehetségével s egyike legnagyobb sikere volt a bünyügyi nyilvántartás szervezése és felállítás,

amely egészen az ő eszméje volt. Ezen érdemei elismerésül 1885. január 22-én irnokká, 1887-ben II. oszt. fogalmazóvá nevezték ki. A bünyügyi nyomozások terén sok sikert ért el. Annak idején nagy feltűnést keltett a tiszta-eszlári bünygyben vezetett sikeres nyomozása. 1889-ben I. oszt. fogalmazó lett. Ezen időben a szakirodalom terén is működött. Sok hasznos utmutatást adott könyveiben a fiatalabb tisztviselőknak. 1890-ben a detektív-testület vezetője lett s a testületet ő fejlesztette azzá, ami ma. 1895-ben rendőrtanácsossá nevezték ki, s ilyen minőségben bízták még a III. kerületi kapitányság vezetésével. Erdemmel elismerésül a király a *Ferenc József*-renddel adományozta meg és számos külföldi érdemrend tulajdonosává lett. Így a porosz kir. korona-rend III. osztályának s a román kir. korona-rend III. osztályának is birtokosa.

— **A miniszter köszönete.** A vallás- és közoktatásügyi miniszter özv. *Kintzig* Ferencné urnőnek a siket-némák aradvárosi intézete céljaira tett száz korona adományaért köszönetét nyilvánította.

— **Magvaszakadt főuri család.** A hivatalos lap mai számában a főrendiház elnöke és a belügyminiszter közölte, hogy a magyar főrendiházban örökös tagsági joggal bírós állott be. A család legutolsó tagja, báró *Izdenczy* József, 1868. június hó 21-én hunyt el Monostoron.

— **Egy orvos tragikus halála.** Esztergom városában nagy részvétet keltett *Mátray* Ferenc dr. megyei tiszti főorvos tragikus halála. A mult héten segítséget nyújtott egy embernek, a kit törött lábbal két hétig kuruzsoltak otthon s a mikor lába úszkösödni kezdett, bevitték az esztergomi Vöröskereszt-kórházba. *Mátray* dr. azonnal megvizsgálta és megállapította, hogy a betegen csakis amputáció segíthet. És hozzálátott az operációhoz. E közben a kés bal hüvelykujjának szaladt s azon egy alig észrevehető bemetszést tett. A főorvos, ha érezte is a piciny sebet, nem tulajdonított neki fontosságot, mert a lábat oly helyen vágta, a hol a test még egészségesnek látszott. Dolgozott tovább, elvégezte a műtétet, azután alaposan kimosta az ujján levő kis sebet is. Másnap a seb égni kezdett s a hüvelykujj megdagadt. Elhívták a főorvoshoz *Gedeon* dr.-t, a ki az ujjat fölmet-szezte és gondosan fertőtlenítette. Alig pár órával később már a kézfejen mutatkoztak veszedelmes tünetek és a beteg igen rosszul lett. Fölvágták a kézfejet is, de konstatálván a legnagyobb veszedelmet, elszállították a beteget. Budapestre, a Vöröskereszt-kórházba. Az orvosi tudomány mindent elkövetett *Mátray* megmentésére, a ki azonban a mult hétfőn már olyan válságos állapotban volt, hogy Budapestről táviratilag értesítették *Andrássy* János alispánt is, a ki viszont a kétségbeesett hitvesnek hozta tudomására a veszedelmet. Kedden már agóniában volt a beteg és tegnap délután kiszenvedett. Ma a kórház kápolnájában ravatalra tették és este Vácra szállították, a hol a családi sírboltban helyezik örök nyugalomra. Az esztergomi orvosok és gyógyszerészek testületileg vesznek részt a temetésben.

— **Pénztárvizsgálat.** A város főpénztári hivatalában ma tartották meg *Salacz* Gyula polgármester elnöklelte alatt a rendes pénztárvizsgálatot.

— **Véres párbajok.** Két véres párbajról kaptunk ma távirati tudósítást. Az egyik a fővárosban történt *Klein* Ignác magánhivatalnok és *Váradi* Árpád között. A párbajban az utóbbi sérült meg súlyosan a mellén. — A másik véres párbaj Pécsen történt *Vaniss* Sándor és *Dunyerszky* György között. Az előbbi arcán,

az utóbbi mellén szenvedett súlyos sérülést. A párbajra kölcsönös tettelegesség adott okot

— **Czorda Bódog nyugdíjazása.** A hivatalos lap mai száma közli, hogy a király dr. Czorda Bódognak, a kuria másodelnökének, saját kérelmére történt nyugalmaztatása alkalmából, a birói pályán szerzett kiváló érdemei elismerésül a Ferencz József-rend nagykeresztjét adományozta.

— **Szociálisták gyűlése.** Az aradi szociáldemokrata-párt vezetősége engedélyt kért a polgármestertől arra, hogy pártgyűlést tarthassanak Gáj külvárosban. Az engedélyt megkapták s így a gyűlést vasárnap délután 2 órakor a Gizella-téren fogják megtartani a következő programmal:

1. Mit akarnak a szociáldemokraták?
2. Általános választási jog.
3. Ingyenes népoktatás.

Ponta Péter a szónoklatokat román nyelven is fogja tolmácsolni.

— **Szerencsétlenül járt hadapród.** Versecről jelentik, hogy Habovszky Róbert, a nagyszebeni hadapród iskola növendéke, ki jelenleg szülei-nél van Versecen látogatóban, reggel kikocsikázott; s éppen a vasúti vágányokon akart keresztül hajtani, mikor egy tehervonat megérkezett. Habovszky kiugrott a kocsiból, de oly szerencsétlenül, hogy lába a sinek közé szorult s a robogó vonat elütötte. A vonat Habovszky fejét össze-visszazúzta, úgy, hogy haldokolva szállították szülei lakására.

— **Huszár-bravur.** Szob községben izgalmas jelenet játszódott le tegnap a Duna-parton. Egy kis négy éves fiú, Zachár Gyuri a part mellett kikötött tutajokon játszadozott, miközben az egyik tutaj megingott s a gyermek beleesett a rohanó árba. Az emberek, akik a parton szemlélői voltak a kis fiú szerencsétlenségének, rémülten futkostak fel-alá de egyikük sem mert a veszedelmes árba ugrani a fuldokló kimentésére. Ekkor a segélykiáltásokra figyelmessé lett a véletlenül arra lovagló Gregersen Endre honvédhuszár-önkéntes, aki úgy, ahogy volt ruhástul a fuldokló után vetette magát. Szerencsére aztán partra is hozta a már teljesen elalélt, félholt gyermeket.

— **A kolozsvári sikkasztás epilógusa.** Mint Kolozsvárról távirják a belügyminiszter ma leiratilag utasította a színházi ellenőrző bizottságot, hogy az öngyilkos Tóth József színházi pénztáros által elsikkasztott 40,000 koronát harminc nap alatt térítse meg.

— **Merénylő asszony.** Pecze Veron Rudna községbeli fiatal özvegy asszonynak, mióta a férje meghalt, sok udvarlója volt nemcsak a saját falujából, hanem a környékről is. A menyecske végül beleszeretett Sipák Imre odaváló legénybe, a ki házasságot ígért neki. Sipák akkorra ígérte a házasságot, a mikor a katonai sorozáson teljesen átesik, a mi a tavasszal meg is történt. Azóta huzta-halasztotta a dolgot, mindig talált valami ürügyet az eljegyzés elodázására, e mellett azonban gyakori vendége volt a menyecskének, a ki pénzt is tartotta a legényt. A múlt vasárnap azután nagy változás állott be a menyecske és legényközi viszonyban. Sipák ugyanis titokban megkérte egy leányt s vasárnap meg is tartotta az eljegyzést. A megcsalt asszony még aznap megtudta, hogy mi történt és szörnyű bosszura határozta el magát. Hétfőn bement Ujvárra s ott revolvert vásárolt. Kedden délután a töltött revolvert kendőbe csavarta s elindult Sipák lakása felé. Az uton azonban találkozott a legénnyel, a kivel barátságosan kezdett beszélgetni. Egyszerre előrántotta a revolvert s kétszer a legényre sütötte. A lövés mindegyike feltétlen halálos volt s a legény még ott az utcán meghalt. A gyilkos asszonyt a csendőrség letartóztatta.

— **A zsinagógából.** Az aradi izr. hitközség közhírré teszi, hogy a jom-kipur-esti istentisztelet 6 órakor, a reggeli istentisztelet pedig 7 órakor veszi kezdetét.

— **Totalizátor a tanárookra.** Egyik fővárosi gimnáziumban tavaly a növendékek között rendkívüli közkedveltségnek örvendett a sport. Speciálisan a löverseny-sportért lelkesültek a reményteljes ifjak, akik szabad idejük javarésztét kin töltötték a gyepen. Volt közöttük egy előkelő ficsur, valami pesti nagy ur fia, aki a szaktekintélyt képviselte a sportoló ifjak közt. Ő szállította a tippeket, értékelte a chance-okat s ő volt az oka is az elharapódzott nagy turfszenvedélynek. Ennek a reményteljes ifjunak az érdemekben megöszült apjához a tanév végén a következő szavakat intézte az illető főgimnázium igazgatója:

— Uram, könyörgöm, vigye a fiát valamelyik vidéki intézetbe. Itt már nem bírnak vele. Az egész ifjuságot korrumpálta.

— Jó, meglesz!

Ez az előkelő ficsur elkerült valami felsővidéki intézetbe. Annak az intézetnek csak két hét óta növendéke a sportoló ifju, de már furcsa állapotokat teremtett a gimnáziumi fiatalság között. Az illető gimnázium tanári kara most konferenciázik az ügyben, melynek részleteiből a következők jutottak a napvilágra:

A fővárosi sportifju totalizátort létesített az iskolában. Miután abban a vidéki városban a világ teremtése óta nem volt lófuttatás, a leleményes ifju a versenysportnak egy különös módját eszelte ki. Arra fogadott, hogy melyik tanár ér hamarabb a tanítási órák kezdetekor az osztályba. Maga felcsapott bockmackernek. Tétet fogadott el zieg-re és plater-ra. A sport-játéknak ez a módja néhány nap alatt óriási népszerűsége tett szert a gimnázium falai között. A favori lett a IV. osztály főnöke, aki igen gyorslábú, pontos ember. Azonkívül jó formát mutattak a fizikatanár, a mathézis tanára. Az ifjak óriási tétekkel rakták meg a favoritokat. A napokban aztán véletlenül meglepetésre a magyar irrodalom kövér professzora jött be elsőnek, amiből kifolyólag az ifjak között botrány keletkezett s erről a tanári kar is értesült. Most aztán az illető gimnáziumban szétugrasztották a totalizátort.

— **Az anarchisták ellen.** A francia kormány a cár látogatása alkalmából a legszigorubb rendszabályokat léptette életbe az anarchisták ellen. A „Libertaire” anarchista lap szerkesztőjét elfogatta a cár ellen irt lázító cikke miatt. Thailhades Laurent költő ellen, ki a lapba egy lázító verset irt, az elfogatási parancsot kiadta, de Thailhades még ideje korán megszökött.

— **Amikbr a feleség főz.** Erdő-Szent-Györgyön történt, hogy Zeyk István odaváló nagybirtokos neje, — a szakácsné otthon nem léteiben — önmaga próbálta meg a szakácskodás mesterségét. Babérleveles pecsenyét óhajtott enni s evégből a lábában sülögő hushoz egy kis tarisznyából babérlevélnek hitt szárazlevélkét adott. Amde a tarisznyában a babérlevélhez annyira hasonló oleánder-levelel volt s ezzel sütötte meg a pecsenyét, amit aztán el is fogyasztott. Ezután természetesen a mérgezés tünetei jelentkeztek, aminek kinjaitói a gyorsan alkalmazott orvosi segítség szerencsésen megmentette. A kis főzési kaland tehát elég szerencsésen végződött, de az urnő jó időre letett arról, hogy újra megpróbálja a főzést.

— **Meggyilkolt korcsmáros.** Véres gyilkosság történt tegnapelőtt éjjel Zborón. Aznap estefelé ugyanis három munkás kinézésű ember érkezett a faluba s betértek Bánó László korcsmáros üzletébe. A három ember eleinte nagyon csendesen viselkedett, egy-egy pohárka pálinkát kértek, majd pedig a magukkal hozott enivalót vették elő s falatoztak, miközben elbeszéltek, hogy ők famunkások és munkára mennek Bukovinába. Vacsora után borozni kezdtek s mikor már a kelleténél többet öntöttek a garatra, összekülönböztek egymással, vagy legalább is úgy tettek, mintha verekedni akar-

tak volna, mert egymást torkon ragadták. Bánó László, a korcsmáros, aki ekkor már csak egyedül virrasztott a vendégek mellett, közbelépett, hogy szétválassza a verekedőket; ekkor hirtelen előkerültek a balták s mind a hárman a korcsmárosra rontottak, kit letepertek s addig verték fejbe a baltákkal, a mig meg nem halt. A gyilkosok ezután a söntés-fiókból kivették a korcsmáros pénzét s ezzel távozni akartak. A mint azonban a korcsmaajtón kiléptek, Szurmák Adám kisbiróval találkoztak, a ki az egyik menekülőben Boncsék Antal lizskói lakosra ismert, ki neki katonapajtása volt. Szurmák valómása alapján azután letartóztatták a gyilkosokat: Boncsék Antal, Panák Ambrus és Szorák József személyében, a kikről kiderült, hogy tisztán Bánó kirablása végett mentek Zboróra s a verekedést csak azért rendezték, hogy a szándékos gyilkosság gyanuját elhárítsák magukról. A gyilkosokat letartóztatták.

— **Az adóhivatal és a — tehén.** Nagy ijedelmet idézett elő a napokban Budán egy megbokrosodott tehén. Két parasztleány vezette a tehenet, vásárról jövet, a Lánchidon át, a midőn a hidon a tehén megijedt és kiszabadítván magát kiserítől, a Fő-utca 1. számú házba beszaladt s mert a nagy néptömeg a nyomában volt, felszaladt a tehén a ház első emeletére. A mint azonban oda felért és ott egy nagy táblát pillantott meg, a melyen ez állt: „Magyar királyi adóhivatal”, hirtelen megfordult s bizonyára attól való félelmében, hogy az adóhivatalban leveszik a bőrét, bögrve szaladt le onnét, ki az utcára, a hol egy lovasrendőr segítségével sikerült lefogni. — Ez a tehén nem állott egészen a társadalom mai színvonalán, mert ha modern tehén lett volna, akkor tudnia kellett volna, hogy az adóhivatalok nem a — marha bőrét szokták lehuzni.

— **Halálos végső játék.** Megrendítő esetről ad hírt tenkei tudósítónk. Popa Mitru fekete-győrösi gazda hat esztendősi fiacskája lovasdít játszott tegnap délután. Egy kötélistrangot csavart a nyakára s úgy vihancolt az apróság végig az utcán. Játékos kedvében egy arra haladó szekér saroglyájához kötötte a nyakában levő istrángvégét, s úgy szaladt vidám hajcihővel a szekér után, mely hirtelenében vágatni kezdett, s magával rántotta a fiúcskát, aki hasztalan igyekezett szabadulni a huroktól. Mire a kocsis az utcanépe kiáltóását meghallotta, már a gyerek halott volt. A szerencsétlen csöppségnek a nyakcsigolyája tört el. A tenkei járásbiróság vizsgálatot indított, s felboncoltatta a szörnyű véget ért gyermek holttestét.

— **Magyar név.** Fischbein Mór silingyiai illetőségű ugyanottani lakos, valamint kiskoru gyermekei Aranka, Mariska és Arpad vezetéknevének „Fodor“-ra kért átváltoztatását a belügyminiszter megengedte.

— **Ajándékok mindenkinek és minden alkalomra legjobban és legolcsóbban** Porter Vilmos koronás áruházában Aradon, a Központi Szálloda épületében szerezhető be. E helyen meggyőződést szerezhető arról, hogy Arad a modern üzlet berendezés és versenyképesség dolgában mily magas fokon áll. Mindazoknak, kik öveiknek örömet akarnak szerezni, de e mellett jutányos és figyelmes kiszolgálásban óhajtanak részesülni, ajánljuk ezt a valóban előnyös bevásárlási forrást.

— **Ujtás!** Honisch L. István cs. és kir. főher. udvari fényképész művészeti académiai tag műtermében Szabadság-tér 16., (Dománypalota.) Telefon 858. Minden vasár- és ünnepnapon eszközölt felvételekről 6 drb. vizit fénykép 4 korona, 6 drb. kabinet fénykép 10 korona. A kabinet kép lehet: menyasszonyi, családi vagy bármilyen csoport felvételtől is. Művészies és pontos kivitel szigoruan be lesz tartva. A n. é. közönség szives figyelmét felhívjuk ezen ujtásra.

— **T. Üzletfeleink szives tudomására** hozzuk, hogy Révész Nándor könyv- és papirkereskedő urat (Szabadság-tér 20. szám. Telefon 265 sz.) képviselővel ruháztuk fel, ki elfogad minden a nyomdánkat, valamint az Aradi Közlöny kiadóhivatalát érdeklő megbízásokat.

Uzsoravilág Budapesten.

(Mért nem lehet kiirtani az uszorásokat?)

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Budapest, szeptember 20.

Izgatón érdekes a rendőrkapitányság Zrínyi-utcai kapuja. A hűnügyek szereplői járnak ezen a kapun az épületbe. Mennyi különös metamorfózist látott már ez a korhadozó nagy kapu. Sebes vágatással jó egy elegáns gummikerekű kocsi. A kocsi egyetlen kézműdolgozója a lovak hirtelen megállnak. Büszkén, dőlő tartással lép ki a kocsi utasa. Bankigazgató, a ki előtt odakünn ma még sok hivatalnok hajlong. A kapun belül már meghunyászkodik. Valami „kis“ sikkasztás ügyében citálták be s a mint felfelé halad a lépcsőkön, egyre lassabb lesz a járása. Meg-megáll, gondolkodik, köhint, végre mégis felér a második emeletre, a bűnügyi folyosóra s szemlesütve tűnik el a kapitány előszobájában. Mit be nem szólítják, egyre azon töpreng: vajon nem tartják-e odabenn?

Van aztán a sok más terhelt és gyanúsított között egy ennél sokkal különösebb faj. Rendszerint kövér, jó husban levő idősebb emberek. Az öltözékekkel keveset törődnek, de ügyvéd nélkül soha nem mennek el a rendőrségre. Pedig a leggyakoribb vendégei a főkapitányságnak, ismerik minden zegét-zugát s azt is tudják, hogy őket ugyan egyhamar le nem tartóztatják. Mert ők uszorások s őket „tényálladók hiányában“ a legtöbb esetben a törvényszék is felmenti. Hiába üldözik hivatalból az uszorát; a megkoppasztott áldozatnak, ha feljelentést tett, az uszorás odavet néhány száz forintot s ha a kiegyezés létrejött, a panaszos nemcsak visszavonja a feljelentését, de egyenesen az uszorás javára módosítja előző vallomását is.

Ilyen tipikus alakja a rendőrségre járó uszorásoknak a Lipót-köruton lakó Grosz Zsigmond. Csak tegnap egyezett ki az egyik feljelentéssel, holnapra már becitálták egy vidéki földbirtokos panaszára.

A dúsgazdag embertől néhány hónappal ezelőtt 4000 korona hitelt kért egy belvárosi kereskedő. Grosz Zsigmond bekebelezte ezt az összeget a kereskedő újpesti házára s azután adott neki 1800 koronát és 12 képet. A képekért később ugyancsak Grosz révén 200 koronát kapott a megszorult kereskedő, összesen tehát 1800 koronát. Mindazonáltal azonban Grosz hat hónapra előre befogott a 4000 korona után csekély 12 százalékos kamatot, úgy, hogy a kereskedő tényleg a harmadát sem kapta meg annak a 4000 koronának, a mivel adosa lett Groszknak. Letelt a hat hónap és Grosz követelte a kereskedőt a pénzt. A horrorális kamatra kötött üzlet természetesen óriási kárt okozott a kereskedőnek és nem tudott többet törleszteni 400 koronánál. Grosz Zsigmond azonban nem azért dolgozik ilyen „szerény polgári“ haszonra, hogy soká várjon a pénzére. Pörrel fenyegette a kereskedőt, a ki azonban erre fordított a dolgokon és megbizta ügyvédjét, Dénes Endre drt, hogy jelentse fel Grosz Zsigmondot uszoravétség címén a főkapitányságnak.

Az ügyben Arányi rendőrkapitány vezette a vizsgálatot. Alig kapta meg Grosz az első idézést, már is egyezségi tárgyalásokat kezdett a kereskedővel. Végül megtérített neki vagy ezer koronát s most panaszos és terhelt vállalva szállítják a tanukat arra, hogy Grosz csak tévedett, de nem uszorált.

Ezért nem lehet Budapesten kiirtani az uszorásokat.

EGYESÜLETI ELET.

(*) Az aradi dalegylet működő tagjait holnap, szombat este 8 órára a polgári fiúiskola helyiségében teljes számban való pontos megjelentésre kéri az elnökség.

(*) Az Erzsébet jótékony asztaltársaság szombaton este a Mirtl-féle vendéglőben rendezheti értekezletét, melyre ez uton is meghívja a t. tagokat az elnökség.

TÖRVÉNYKEZÉS.

§ A hamis bicikli-szám. Jogi szempontból érdekes ügyet tárgyalt ma a budapesti törvényszék. A vádlottak padján két ravasz biciklista ült az 1897:XXXVII. törvényekbe ütköző bélyeghamisítás vétsége miatt. Tudvalevőleg a főváros adót vetett a kerékpárosokra, a mit ezek nem valami barátságosan fogadtak. Klein Vilmos és Guttenberg Jakab ki akartak bujni a bicikli-adó fizetése alól, miért is egy hamis bicikli-számot tettek a vasparipákra. Ott figyelt rajtuk az adófizetést igazoló pléhszám, csak hogy hamis volt. Egy rendőr rájött a turpisságra, mire nemcsak a főváros büntette meg közigazgatási uton a két élelmes urat, de átkerült az ügy a büntető bírósághoz is. Az ügyészesség hosszan latolgatta a kérdést: lehet-e az adott esetben „bélyeghamisítás“ konstatálni, miután a törvény nem szól arról, hogy a községi adó tekintetében is elkövethető az említett vétség. És a törvényszék ma úgy döntött, hogy igen, mivel Hodász dr. királyi ügyész kimutatta, mikép a törvény csak egyszerűen adóról szól s nem kívánja, hogy a kijátszás állami adót illetőleg történjék. Megállapítván eként a vádba tett vétséget a bíróság, büntetést csak kicsit szabott ki ezuttal a vádlottakra, a mennyiben őket csupán két-hét korona pénzbüntetésre ítélte. A netáni későbbi esetekben azonban a törvényszék sokkal szigorubb lesz. Az ítéletben Klein is, Guttenberg is megnyugodott.

KÖZGAZDASÁG ES KÖZLEKEDÉS.

Aradi heti gabnavásár.

— Az Aradi Közlöny tudósítójától. —

Arad, szeptember 20.

Az időjárás igen kedvező a gazdaközönségre és őszi munkájára.

A tengerit még javában törük, de a panasz már jó előre jön, hogy gyenge az aratás tengeriben.

A szőlőre igen jó idő jár és sokat segített a kedvező idő, még a gyengébb helyeken is.

Az üzlet silány és élettelen.

Zabban mutatkozik még leginkább a kereslet.

A mai hetivásárra behozatal mintegy 1500 métermázsas buza és kevés mennyiségű egyéb gabnanem és csöves tengeri.

Mai árak: Az árak 50 kilogramm súlyegységét véve alapszámításnak, korona értékben:

Uj-buza I-ső minőségű 7:00—7:10.
Uj-buza közép minőségű 6:80—6:90.
O-Tengeri 4:50—4:60.
Csöves tengeri (dupla mázsa) 8.—
Uj rozs 6.—
Uj árpa 5:30.
Uj zab 5:70.
Az irányzat lanyhább.

Vásári jelentés.

— Aradon, 1901. szept. 20-án tartott heti állatvásárról. —

Felhajtás nagy, a vásár élénken indult és folyt le. Nagy kereslet és kínálat volt különösen a szarvasmarhávársárban. A lóvásárban 6 drb katonai selejt ló került árverés alá, melyek 80—162 korona árban adtak el.

Ezenkívül felhajtott 210 darab szarvasmarha és borju, 108 darab juh és 210 darab ló.

Sertésvásár uralgó sertésvész miatt az nem tartott.

Árak a következők:

Szarvasmarha vásár: Szarvasmarha levágásra elsőrendű párja 510—560 koronáig. Szarvasmarha levágásra másodrendű párja 370—450 koronáig. — Szarvasmarha hizlalási célra —

koronáig. Igásőkör párja 430—500 koronáig. Fejőstehén kis borjas 130—240 koronáig. Szóposborju levágásra darabja 16—38 koronáig. — Rugottborju drbja 44—96 koronáig. Juh párja 22—82 koronáig. Bárány párja — korona — fillérig. Tehén levágásra — koronáig.

Lóvásár: Remondaló darabja — korona. Hintósító párja — koronáig. — Igásló elsőrendű párja — koronáig. — Igásló másodrendű párja 600—650 koronáig. Parasztló párja 260—350 koronáig. — Rossz ló (levágásra) párja — koronáig. — Elcsigázott ló drbja 16—40 koronáig. — Kincstári mustra ló drbja koronáig.

Sertésvásár: Hizott sertés klgrja — fillérig. — Félhizott sertés klgrja — fillérig. Süldősertés párja — koronáig. Pecsényemalac drbja — fillérig. — Flaskocza drbja — koronáig. — Paraszthizlalású sertés klgrja — fillérig. — Három hónapos malacz párja — koronáig. Soványsertés párja — koronáig.

Baromfivásár: Hizottliba párja 10—12— koronáig. Soványliba párja 4:40—5:00 fillérig. Fialalliba párja — koronáig. — Kappan párja 8:40—4:00 fillérig. — Idei csirke sütni való párja 1:70—2:20 fillérig. Idei csirke rántani való párja 80—1:10 fillérig. Gyöngycsirke párja — koronáig. — Rucza párja idei 2:20—3:80 fillérig. Pulyka párja — koronáig. Tojás 1 drb 4 fillér.

Halpiacz: Eleven hal klgrja 2— fillérig. Vágott hal klgrja 1:60 fillérig. — Jegelt halak klgrja 1—1:20 fillérig. — Apróhalak klgrja — fillérig. — Kecsege kilogrammja — fillérig.

A hetipiác 11 és fél órakor kezdett oszolni.

S z e s z ü z l e t .

— Szeptember 20. —

Mai jegyzéseink: Készárú nagyban nyers szesz 113 korona, kicsinyben 117 korona; finomított szesz nagyban 118 korona, kicsinyben 120 korona hordó nélkül, per 100 liter ∞ beleértve 70 korona fogyasztási adót.

Szárított moslék: 12:80—13— korona mmázsanként.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelem.

— Szeptember 20. —

Magyar elsőrendű: Oreg nehéz páronként 400 kilogramm felül sulyban 82 — 84 fillérig. Oreg közép páronként 300—400 kilogramm sulyban — fillérig. Fialtal nehéz páronként 320 kilogramm felül sulyban 92 — 93 fillérig. Fialtal közép páronként 251—320 kilogramm sulyban 91 — 92 fillérig. Fialtal könnyű páronként 250 kilogramm terjedő sulyban 90 — 92 fillérig.

Hivatalos árfolyamok

a budapesti áru- és értéktőzsde.

Budapest, szeptember 20.

Magyar aranyáradék 40/0	119.60
Magyar koronaráradék 40/0	92.50
Magyar arany 41/20/0	121.75
Magyar ezüst 41/20/0	100.25
Magyar keleti vasút	119.—
Magyar földterhermentesítési kötvény	92.25
Magyar italmegváltási kötvény	99.75
Horvát-szlavon földterhermentesítési kötvény	93.50
Magyar nyereménysorajegy kölcsön	176.—
Tiszaszabályozási és szegedi kölcsön	145.—
Osztrák papiráradék	98.50
Osztrák áradék ezüst	98.50
Osztrák áradék arany	118.90
Koronaráradék	95.10
1860-iki államsorajegy	138.50
Osztrák magyar bankrészvény	1620.—
Magyar hitelbank részvény	622.—
Osztrák hitelbank részvény	615.50
Osztrák-magyar államvasút	813.—
20 frankos arany (Napoleonudor)	19.02
Német birodalmi márká	117.15
London	239.30
Páris	94.85

Budapesti áru- és értéktőzsde.

— Az Aradi Közlöny távirati tudósítása. —

Budapest, szeptember 20.

Déltűzsdé. A buzákinálat mérsékelte, vételkedv gyöngye. Lanya irányzat mellett 18,000 métermázsas került forgalomba, 2 1/2—5 fillérig olcsóbb áron. Egyéb gabonánemek bányadtak. Időjárás szép.

Zárul 12 órakor:

Buza októberre	7.76—7.77
Buza 1902. áprillisa	8.19—8.20
Rozs októberre	6.65—6.66
Rozs 1902. áprillisa	6.93—6.94
Zab októberre	6.44—6.45
Zab 1902. áprillisa	6.85—6.86
Tengeri szeptemberre	5.09—5.10
Tengeri 1902. májusra	5.09—5.09

Zárul 5 órakor:

Buza októberre	7.76—7.77
Buza 1902. áprillisa	8.20—8.21
Rozs októberre	6.66—6.67
Rozs 1902. áprillisa	—
Zab októberre	6.50—6.51
Zab 1902. áprillisa	6.90—6.91
Tengeri szeptemberre	5.09—5.10
Tengeri 1902. májusra	—

Zárul 5 órakor: korona

Osztrák hitelrészvény	615.75
Magyar hitelrészvény	622.—
Lezámitolóbank részvény	405.—
Rima-Murányi vasúti részvény	410.—
Osztrák-magyar államvasúti részvény	613.—
Közüti vasút	555.—
Városi villamos vasút részvény	276.—

NAPIREND.

Szeptember 21. Szombat. Róm. kath. naptár: Máté. — Protestáns naptár: Máté. — Izraelita naptár: Sabbat, Haa-zsinu. — Görög-keleti naptár (szeptember 8.): Kisasszony napja. — A nap két 5 óra 31 perckor, nyugszik 5 óra 42 perckor. — A hold két 1 óra 31 perckor, nyugszik 10 óra 45 perckor.

Időjárás. Légnyomás reggel 7 órakor 764.4 milliméter, délután 2 órakor 762.5 milliméter. — Hőmérsék reggel 7 órakor C^o + 12.3, délután 2 órakor C^o + 20.9. — Szél iránya és ereje reggel 7 órakor EK. 3. délután 2 órakor EN. 3. — Felhőzet reggel 7 órakor sűrű köd, délután 2 órakor felborult. — Csapadék az utóbbi 24 órában 0 milliméter.

Időjelés. A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratát szerint a mai napra a következő időjárás várható: Enyhe, száraz.

A szabadalvópárt irodája Központi-Szálló 1-ső emelet 6. és 7. számú helyiségében van. Ugyanott a végrehajtó-bizottság naponta este 6 órakor ülést tart.

Szabadságszelemléktárgyak országos múzeuma (szin ház-épület 1-ső emelet.) Nyitva van mindennap délelőtt 9 óráig délután 6 óráig. Belépti-díj: Hétköznapokon 40 fillér, vasárnap 20 fillér.

Kölcsey-könyvtár. Nyitva van vasár- és ünnepnapokat kivéve, mindennap 11¹/₂—12¹/₂ óráig. Helyiség: Breklye-múzeum helyisége mellett ülésterem.

Szeptember 21. Az aradi iparosifjak besorozottak egy-résznélk táncvígalmá (Vasé-ésterme). — A m.-radnai országgyűlési képviselő választó kerület gyűlése délelőtt 10 órakor. — Magyarát hegység közgyűlése délelőtt 10¹/₂ órakor. — A keveremes iparosifjúság szüreti mulatsága (Szücs-vendéglő). — A waggongyári dalkör társasestélye (Millennium külön terem).

Szeptember 22. Az új-aradi járás jegyzői karának táncvígalmá (Martini-sórcsarnok). — A Meteor kerékpár-klub bajnok-versenye a simándi országúton. — Kúviny hegység közgyűlése délelőtt 9 órakor.

Szeptember 23. Aradváros közigazgatási-bizottságának rendkívüli közgyűlése délután 4 órakor.

Szeptember 25. Körjegyzőválasztás Déznán.

Oktober 4. Aradváros közigazgatási-bizottságának rendes havi ülése.

C S A R N O K.

A barátom felesége.

Irta: *Alphonse Allais.*

Machinchose barátom nagyon erős ember, ami rám nézve elég nagy baj; hogy miért, majd később elmondom. A felesége nagyon csinos nő, csak hogy nem a felesége neki; nem is tudom, hogyan irjam ezt le tisztességesen, hogy a szemérmes lelkek meg ne botránkozzanak rajta. . . Talán legérthetőbb lesz, ha azt mondom, hogy nem voltak még az anyakönyvvezető előtt. De nem baj, — a legjobb családokból való fiatal emberekkel is megcsik az ilyesmi.

Pár hónap óta azt vettem észre, hogy a szerelem bilincsei nagyon is neheznek Machinchosenak. A minap, mikor véletlenül találkoztunk, megállított és így szólt hozzám!

— Ugyan jöjj el hozzánk ma este nyolc órakor, van egy páholy-jegyem a Bouffes-ba; neked is főtartottam egy helyet.

El is mentem hozzájuk. Machinchose nagyon mérgesnek látszott s a felesége sem volt nagyon szeretetreméltó; az asszony nagyon csodálkozott a látogatásomon. Machinchose csak-hamar félrehívott s halkán így szólt hozzám:

— Nagy zavarban vagyok, barátom. . . Képzeld csak, egy csinos hölgyvel lehetne ma este találkoznom; a többit már érted, ugy-e? Kérlek, — foglalkoztasd ma este Ernestinet. . . Köszönöm és ígérem, hogy hálás leszek érte.

Annyi időt sem engedett, hogy válaszolhattam volna neki; a feleségéhez fordult és így szólt hozzá:

— Kedvesem, el kell mennem hazulról. Egy adósságomat még ma este ki kell fizetnem;

Malcollé barátom éppen most azt ajánlotta, hogy elvisz téged a Nouveau-Cirqueba.

Ernestine rám nézett és se igent, se nemet nem akart mondani. De mégis pár perc alatt felöltözött, s utra készen voltunk.

Természetesen kocsi fogadtam, noha csak pár lépésnyire voltunk a Nouveau-Cirquetől. Előzékeny akartam lenni, Ernestine azonban éppen nem volt előzékeny, sőt egész fesz-telenül éreztette velem, hogy pokolian rossz kedve van.

Kissé későn érkezünk és így természetesen rossz helyet kaptunk. Szaladtam a pénztár-roshoz, az ellenőrhöz, de mindez nem használt semmit. Egy félóra futkosásnak az volt az eredménye, hogy megint csak arra a helyre jutotunk, amelyet legelőször foglaltunk el. Ezalatt természetesen egyre tartott az előadás és alig hogy elhelyezkedtünk: véget ért az első föl-vonás.

Mit csináljak a fölvonás közben? Természetesen különféle frissítőket ajánlottam föl a barátom feleségének, aki olyan arcot mutatott, mint egy agyonkínzott vértani. S eközben kac-cér hölgyek és hülye urak jártak keltek az asz-talunk előtt, s szemtelenül megbámultak ben-nünket. A frissítő italok azonban egy kissé le-csillapítottak bennünket. De alig hogy megkez-dődött a második fölvonás: egy fantasztikus kalapu kisasszony leült előttünk, s a kalapjától nem láttunk semmit.

Ha egyedül lettem volna, helyet cseréltem volna; s még ha ketten voltunk is, ez lett volna a legokosabb. De a barátom felesége nem is gondolkozott. Nagyon izgatott volt, izgett-mozgott s aztán félig hangosan így szólt:

— Látja ezt a szörnyeteg kisasszonyt? Bizonyosan szándékosan ült ide éppen mi elénk! De ön, Malcollé ur, mindezt helyesnek tartja; önnek niacsennék idejei On még akkor is megelégedett volna, ha agyontaposnák!

Ez boszantó volt ugy-e? Fölkeltem tehát, odamentem a kisasszonyhoz s igen udvariasan fölkértem, hogy üljön máshova. A kisasszony azt válaszolta, hogy. . . (Nem, az ilyesmit mégsem illik leírni!) S mikor ismétlem a ké-resemet, nagyon megharagudott s igen közön-séges, sőt aljas szavakat vágott a fejemhez. A vihar azonban csak akkor tört ki igazán, mi-ikor a barátom felesége, Machinchosené is be-leavatkozott a dologba. A nagykalapos kisasszony felkapta az előtte levő szirupos poharat s leöntötte vele a barátom feleségét. Machinchosené felugrott s veszekedni kezdett; egy pillanat alatt megcibálták egymásnak a haját s azután a poharakat és üvegeket egymáshoz vagdosták; a legtöbb ütést a két nő között perse én kaptam. Ahol én ott vagyok, ott soha más nem jár pórul, csak én. El se tudom mondani, hogy — mi minden történt addig, ainig a rendőrséghez nem vittek bennünket.

Az órszoba nedves szalmazsákján ülve aztán gondolkozhattam a történeteken.

A barátom ez idő szerint kétségkívül a világ legmegelégedtebb emberre; én pedig ez idő alatt egész ártatlanul elköltöttem már husz frankot, rengeteg sokat kell még fizetnem az eltört poharakért és üvegekért, a ruhámat tönkretették s hozzá még egy igen kellemetlen kihágási pörbe is belekeveredtem. S mindez csak azért történt, mert egy kissé szórakoztatnom kellett a barátom feleségét!

De ennél még furcsább dolog is történt velem.

Hajnali két óra tájon kivezettek bennünket az órszobából s egy rendőrségi titkár elé vittek, aki bizonyosan bálban volt, mert frakk, fehér nyakkendő, lakcipő volt rajta. Ez a csinos, de rendkívül fiatal ember atyai intelmeket intézett hozzám, ami szerfölött bosszantó volt s miután megszerkesztette a kihágási jegyzőkönyvet, elbocsátott bennünket.

Visszatértünk tehát Machinchosehoz s be-csöngöttünk hozzá. Csak félig nyitotta ki az ajtót s kikélt rajta:

— Uram, ön csak most, reggel felé hozza vissza a feleségemet? No jó, most már tartsa meg magának! . . . Nem vagyok oly őrült, hogy még ezután is beengedjem!

S bezárta az orrunk előtt az ajtót.

Mit csináljunk? Hova menjünk? Az én lakásomra. . . ez volt a legegyszerűbb megoldás. Sőt Ernestine még most is ott van; mivel a férje nem jött el érte, Ernestine már nem is akar elmenni.

Ha jól megfontolom a körülményeket s keresem a dolgok célját és kutatom az emberek szándékait: arra az eredményre jutok, hogy az a Machinchose nagyon ravasz ember s nekem nem volt soha igaz barátom.

Gyűlölöm őt s szeretnék rajta bosszút állni.

Csak hogy, mint a bevezetésben mondtam, ez a Machinchose nagyon erős ember!

Vasuti közlekedés.

(Érvényes 1901. évi május hó 1-től.)

ARADROL	ARADRA
Budapest felé indul:	Budapest felől érkezik:
Nagyváradra reggel 5.10	Személyvonat reggel 6.05
Gyorsvonat reggel 8.18	Személysz. tv. reggel 9.10
Személyvonat d. é. 11.20	Gyorsvonat délelőtt 11.51
Személysz. tv. d. u. 3.56	Személyvonat d. u. 3.55
Gyorsvonat délután 4.21	Gyorsvonat este 7.11
Személyvonat este 9.35	Szmv. Szolnokról este 8.50
Erdély felé:	Erdély felől:
Személyvonat reggel 6.35	Soborszól reggel 6.59
Gyorsvonat délután 12.11	Személyvonat d. é. 10.50
Soborszól délután 2.04	Radnáról déli'an 2.36
Személyvonat d. u. 4.30	Gyorsvonat délután 4.06
Radnáról este 6.35	Személyvonat este 8.57
Gyorsvonat este 7.18	Gyorsvonat délelőtt 8.08
Temesvár felé:	Temesvár felől:
Személyvonat reggel 6.20	Vegyesvonat d. é. 10.43
Személyvonat d. é. 11.56	Személyvonat d. u. 3.44
Vegyesvonat délután 5.—	Személyvonat éjjel 10.55
Szeged felé:	Szeged felől:
Vegyesvonat reggel 7.12	Személyvonat reggel 8.38
Személyvonat d. u. 4.09	Vegyesvonat este 7.06
Brád felé:	Brád felől:
Személyvonat reggel 6.25	Borosbesről szv. r. 8.03
Vegyesvonat d. u. 12.06	Vegyesvonat d. é. 11.—
Borosbesről szv. du. 5.20	Személyvonat este 6.56

NYILTTÉR.*

Válogatott

1261

csemege-szőllő

5 kilós kosárral 80 krért kapható

Erzsébet-körut 7.,

a Lyceummal szemben, földszint.

KATONAHANGVERSENY.

Ma szombaton, szeptember 21-én

KASS-VENDÉGLŐJÉBEN

a 33. gyalogezred zenekara kar-mesterük vezénylete alatt

KATONA-ZENE HANGVERSENY

rendeztetik,

melyre a nagyérdemű közönség tisztelet-tel meghívatik.

Kass Béla.

Belépti-díj 40 fillér. — Kezdeté 8 órakor.

Weisz József borbizományos

Pankotán,

ajánlja magát a t. bortermelő-közönségnek

boraik eladására.

Kiterjedt összeköttetései ugy a bel-, valamint külföldön

előnyös árakra

nyujt reményt.

1236



Borossebesi uradalomban makkoltatás van kiadó

körülbelül 1000 darab sertésre.

Bővebb értesítést ad az uradalmi felügyelőség Borossebesen.

Ha hull a haja!

használgon

Kossuth-féle haj-essentiát

(T. Capillorum)

biztos szer a hajhullás és fejkorpa ellen, kitűnő haj-ápoló szer.

Ára 4 korona.

Kapható a megváltóhoz ozimzett gyógyszer-tárban

M.-RADNÁN.

Pankotai

(Bokréta-hegyen)

3 magyar holdas

szőlő, termésse,

épülettel és edénnyel

azonnal eladó.

Czim a kiadóhivatalban.



Választási zászlók

megrendelésre

bármely méret és nagyságban, felirattal

csinos kivitelben,

a legjutányosabb árban
kaphatók

BERÁN ANTAL

kárpitos és diszítőnél

ARADON, Szabadság-tér 20. szám.

Tapéta raktáron, mindennemű menyezeti dombor-diszítések (Papír-Maché), rajzok és költségvetések lakberendezésekre a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelig:

ebédlők-, szalon-, háló-szobák, kávéházak és szállodai fürdők

berendezésekről.

1215

Lószőr- és afrik-matrácok, kész függöny traperiák, teke-asztaloknak való zöld posztó, ablakvászón és önműködő redőnyök állandó nagy raktára. Minden e szakmába végő új munkák elkészítését, valamint régieknek átalakítását a legjutányosabban elvállalom.

Megrendelések azonnal teljesítetnek.

Városi és megyei telefon 132.

1323—1901. tkvi. sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

A pécskai kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóság közhírré teszi, hogy Herbststein Mór aradi cég végrehajtatónak Sperhanczel Ferencz né szül. Czigler Magdolna szemlakai lakos végrehajtást szenvedő elleni 848 korona 87 fillér tőkekövetelés és járulékal iránti végrehajtási ügyében az aradi kir. törvényszék (a pécskai kir. járásbíró) területén lévő, Szemlak községben és határában fekvő, a

szemlakai 1968 sz. tjkvben A. f. 1—2. sorsz. a. ingatlanra 1206 koronában; — a szemlakai 375. sz. tjkvben A+1—2. sorsz. a. ingatlanoknak Sperhanczelné szül. Czigler Magdolnát illető fele. részére 960 koronában; — és a szemlakai 2301. sz tjkvben A. I. 1. sorsz. a. ingatlanok Czigler Magdolnát illető 1/4-ed részére 189 kor. 50 fillérben az árverést ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte, és hogy a fennebb megjelölt ingatlanok az 1901. évi október hó 19 ik napján d. e. 9 órakor Szemlak község közházánál megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatulni fognak.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10^o-át vagyis 120 korona 60 fillért, 96 koronát és 13 korona 95 fillért készpénzben, vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november hó 1-én 3338. sz. alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni. Kelt Pécskán, 1901. évi július hó 25. napján.

A pécskai kir. bíróság mint telekkönyvi hatóság.

Hölgyközönség szives figyelmébe!

Van szerencsém az igen tisztelt hölgyközönség szives tudomására hozni, hogy helyben,

Szabadság-tér 3. szám alatt egy a mai kor és igényeknek megfelelő

francia és angol

NŐI DIVATTERMET

nyitottam.

Tapasztalataimat Londonban és Németországban több éven át szereztem, hol is mint szabász működtem, minek folytán a legmagasabb igényeknek is meg tudok felelni.

Elvállalok bármilynemű

cosztümök, kabátok, gallérok és sport-costümök

készítését.

A n. é. hölgyközönség szives pártfogását kérve, vagyok

Kiváló tisztelettel

VARGA KÁLMÁN

francia és angol női ruha-készítő 1241

Arad, Szabadság-tér 3. sz. II. emelet.

Szenzációs találmány!

Aki ékszereit, arany, ezüst vagy kinaezüst disztárgyait mindig tisztán és új állapotban akarja tartani, használja az új találmányu és elsőrangú ékszer- és ezüstgyárosok által kipróbált és kitűnőnek talált tisztító szert

„RADIKÁLIS.”

Ezen tisztítószer higanymentes, kemikailag feloldott szinezüst. Az arany és ezüsttárgyakat feltűnően szépre varázsolja, a kinaezüst tárgyakat pedig minden tisztításnál egy új ezüstréteggel látja el. — Miután kezelése nagyon egyszerű, legjobban ajánlható minden jó háziasszonynak, valamint vendéglős és kávéosoknak.

Egyedüli raktár Arad és Aradmegye részére:

GELLER I.

1162

ékszerész

Arad, Andrassy-tér 14.

Mintaüvegek 6 70 fillér és 1 kor.

Városi és megyei telefon 387.

BRAUN N. A.

festék és kenderraktárak
ARADON,

József főherceg-ut 12. és Forray-utca 7.

Ajánl saját gyártmányu olajfesték- és fénymazakat s minden e szakmába vágó cikkeket legjutányosabban.

Miután 1901. november hó 1-étől üzletemet

Boros Déni-térre, a Széchenyi gőzmalommal szemben helyezem át, e miatt a raktáromon levő áruimat mindaddig mérsékeltebb árak mellett fogom elárusítani.

Pontos és szolid kiszolgálás!
A Braun N. A.-féle

Amerikai padlózománcz készítője.

Ezen padlófénymaz szagtalan, mosható és rögtön szárad. 1 kgr. 90 kr.

Vidéki rendelések postafordultával.

Az iskolaév kezdetével

ajánlok az iskolai ifjuságnak mindennemű füzeteket, író- és rajzszereket, rajzeszközöket stb. legnagyobb választékban.

Helyes kiszolgálás a legrendesebb árak mellett. 1105

BLOCH H.,

papírkereskedése

Arad, Andrassy-tér 18.

KOCH DÁNIEL

kerékpár és varrógépraktár. villanyos csevegő berendezési intézet.

Deák Ferencz-utca 42.

Nagy javító-műhely!

Mindennemű

kerékpárok és varrógépek

kedvező fizetési feltételek mellett kaphatók. 665

Városi és megyei telefon 206.

Ifj. Haggemacher Henrik

Arad, Karolina-utca 7.

Budafek-kőbányai sörfőzde aradi sörfőraktára ajánlja

Dr. Telbisz János kir. keresk. törv. hit. vegyész ur által elősmert legkellemesebb üdítő és tápláló

Góliát maláta-sörét

saját töltésű palackjaiban.

Különösen mell- és gyomorbetegségek figyelmébe!

Dr. Telbisz János kir. ker. törv. hit. vegyész ur nyilatkozata:

„A Haggemacher-féle Góliát maláta-sört vegyvizsgálatom alapján főleg magas extract és maláta ozukor (maltase) tartalma következtében a legkitűnőbb maláta-sörök közé sorozom” 1030

Jó minőségű könnyen kezelhető

borsajtók eladók

míg a készlet tart 1184

Panker Viktor

épület és műlakatos üzletében Arad, Fácán-utca 6. sz. Továbbá elvállal minden ezen szakba vágó munkák kivitelét, u. m.: Takarék tűzhelyek, sír- és folyosó kerítések, görredőnyök, szabadon álló vaslépcsők, szabadon álló csigalépcsők kovácsolt vasból, vasajtók, vasablakok, ajtó és ablakvasalók bármely kivitelben, jutányos ár, pontos kiszolgálás, szolid izléses munka.

Nedves falszártásra vaskosarak napi-díj mellett bármikor kaphatók.

551—1901. I. ü. ö. sz.

Hirdetmény.

A város közönsége részére az 1901—1902. évekre szükséges 1400 köbméter bükk tűzifa szállítására nézve megtartott árlejtés a v. tanács 14605/901. sz. határozatával jóvá nem hagyatván, a szükséges tűzifának beszerzésére nézve az újabb és zárt ajánlatok benyújtásával egybekötött szóbeli árlejtés f. évi szeptember hó 24-én d. u. 3 órája tüzetett ki.

Mire az árlejtésen részt venni szándékozók oly figyelmeztetéssel hivatnak meg, hogy zárt ajánlataikat az árlejtés megkezdéséig alólirottnál nyújthatják be, hol is az árlejtési feltételek a hivatalos órák alatt bármikor megtekinthetők.

Kikiáltási ár az 1400 köbméter fának szállítására 9700 kor. Bánatpénz 10%. Utóajánlatok figyelembe nem vétetnek. H.-M.-Vásárhely, 1901. szeptember hó 17.

1244

A gazdasági tanácsnok.

Varga Kálmán női ruhakészítőnél

Szabadság-tér 3., II emelet

alkalmazást találnak

elsőrendű férfi-szabók női munkára,

továbbá kintinó

derék-varrónők

a legmagasabb fizetés mellett. 1243

Ugyanott jó családból való tanulóleányok felvétetnek.

„Szönyegűháza”
MEGNYILT

„Szönyegűháza”
MEGNYILT

„Szönyegűháza”
MEGNYILT

„Szönyegűháza”
MEGNYILT

„Szönyegűháza”
MEGNYILT

Arad, Neuman-palota

„Hungária” kávéház mellett.